Genie®
A TEREX COMPANY

Manual do operador

Faixa do número de série

S-80
S-85

posterior a S8008-8000

ANSI/CSA
North America
South America
Asia

AUS
Australia

com informações
sobre manutenção

Sixth Edition
Second Printing
Part No. 133070PB

Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar a máquina. Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Se você tiver alguma pergunta, ligue para a Genie Industries.

Sumário

	Página
Introdução	1
Símbolos e definições das ilustrações de risco	3
Segurança geral	5
Segurança pessoal	11
Segurança na área de trabalho	12
Legenda	21
Controles	22
Inspeções	30
Instruções de operação	42
Instruções de transporte e elevação	52
Manutenção	55
Especificações	58

Entre em contato conosco:

Internet: www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1994 da Genie Industries

Primeira edição: Quinta impressão, outubro de 1996

Segunda edição: Quinta impressão, julho de 2000

Terceira edição: Terceira impressão, outubro de 2002

Quarta edição: Terceira impressão, julho de 2004

Quinta edição: Terceira impressão, maio de 2006

Sexta edição: Segunda impressão, outubro de 2008

"Genie" é marca registrada da Genie Industries nos EUA e em vários países. "S" é uma marca comercial da Genie Industries.

♻ Impresso em papel reciclado L

Impresso nos EUA

Proprietários, usuários e operadores:

A Genie agradece por você ter escolhido nossa máquina para a sua aplicação. Nossa primeira prioridade é a segurança do usuário, a qual é melhor alcançada pelos nossos esforços em conjunto. Sentimos que você contribui ainda mais com a segurança se você, assim como os usuários e operadores dos equipamentos:

1 **Seguir** as normas trabalhistas, governamentais e locais.

2 **Ler, entender e seguir** as instruções contidas neste manual e em outros manuais fornecidos com a máquina.

3 **Utilizar práticas operacionais seguras** de maneira segura.

4 **Tiver apenas operadores treinados e certificados,** sob supervisão informada e capaz, operando a máquina.

Se algum item deste manual não estiver claro ou se você achar que está faltando algum, entre em contato conosco.

Internet: www.genielift.com

E-mail: techpub@genieind.com

Perigo

A não observância das instruções e normas de segurança que constam neste manual pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte.

Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de ir para a próxima seção.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Introdução

Classificação de riscos

A Genie utiliza símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: usado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

⚠PERIGO
Vermelho

Indica uma situação de risco que, se não for evitada, resultará em acidentes pessoais graves ou morte.

⚠ADVERTÊNCIA
Alaranjado

Indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá resultar em acidentes pessoais graves ou morte.

⚠CUIDADO
Amarelo

Indica uma situação de risco que, se não for evitada, poderá provocar acidentes pessoais pequenos ou moderados.

OBSERVAÇÃO
Azul

Indica uma mensagem sobre danos patrimoniais.

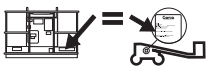
Uso planejado

Esta máquina deve ser usada somente para erguer pessoal, suas ferramentas e material até um ponto elevado, para trabalho aéreo.

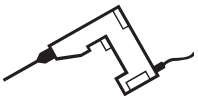
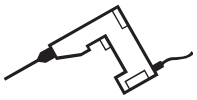
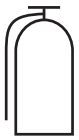
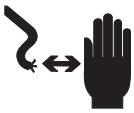
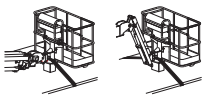
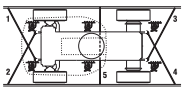
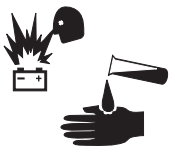
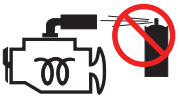
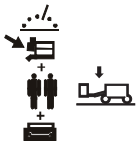
Manutenção de sinalização de segurança

Substitua todas as sinalizações de segurança que estejam faltando ou danificadas. Tenha sempre em mente a segurança do operador. Use sabão neutro e água para limpar as sinalizações de segurança. Não use limpadores à base de solventes, pois eles danificam o material das sinalizações de segurança.

Símbolos e definições das ilustrações de risco

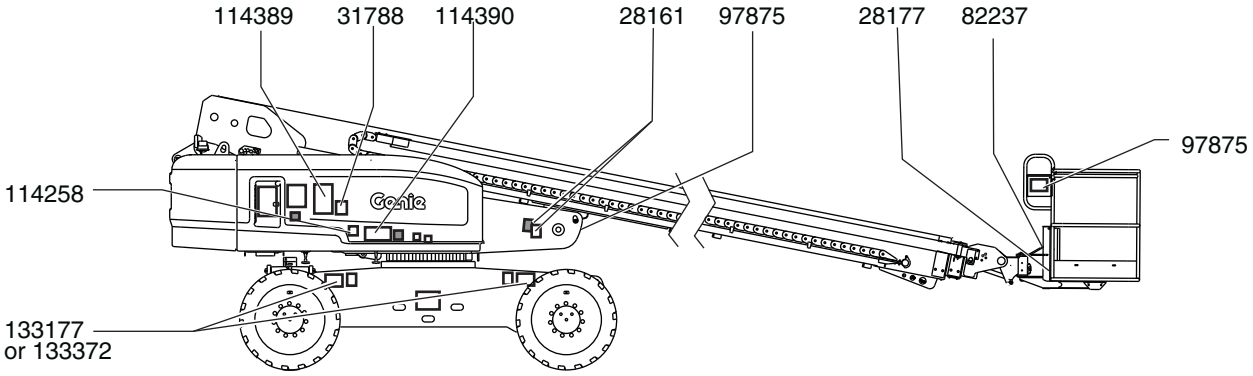
 Risco de esmagamento	 Mantenha-se afastado das peças móveis	 Risco de explosão	 Proibido fumar Não produza chamas Desligue o motor	 Risco de choques elétricos
 Mantenha a altura mínima exigida	 Risco de esmagamento	 Mantenha-se afastado da rota de movimentação da plataforma	 Risco de queda	 Mantenha-se afastado desta superfície
 Risco de tombamento	 Plataforma em declive: 1 Retraia a lança 2 Abaixe a lança	 Plataforma em aclive: 1 Abaixe a lança 2 Retraia a lança	 Risco de tombamento	 Substitua os pneus por outros do mesmo tipo
 Risco de tombamento	 Leia o Manual do operador	 Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos	 Risco de tombamento	 Consulte a etiqueta de identificação para saber a capacidade nominal

Símbolos e definições das ilustrações de risco

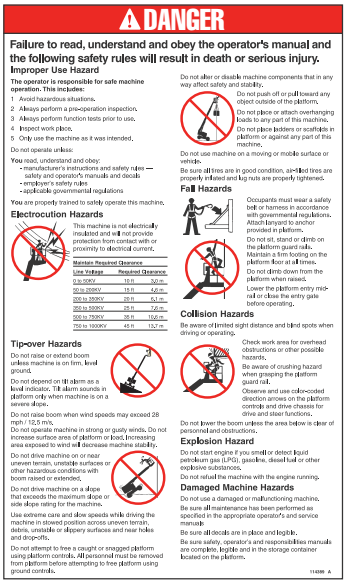
 Ponto de amarração para transporte	 Carga na roda	 Classificação de tensão para alimentação da plataforma	 Classificação de pressão da linha de ar para a plataforma	 Mantenha o extintor de incêndio próximo
 Risco de choques elétricos	 Evite o contato	 Instruções de pontos de amarração	 Instruções de pontos de amarração	 Risco de explosão/ queimadura
 Risco de explosão	 Não use éter ou outras substâncias inflamáveis em máquinas equipadas com velas incandescentes	 Mantenha as chamas descobertas à distância	 Risco de incêndio	
 Leia o manual de serviço	 O peso do soldador reduz a capacidade			

Segurança geral

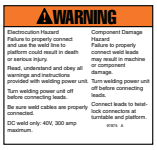
Sinalizações de segurança e localizações



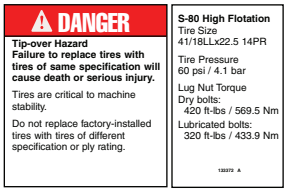
114389



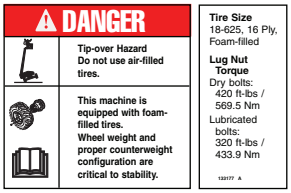
97875



133372



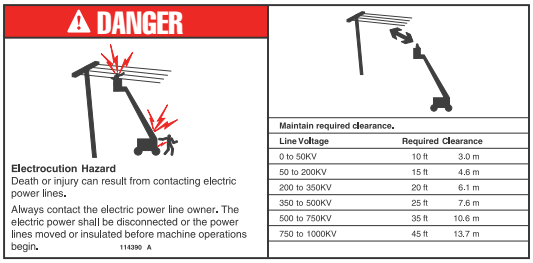
133177



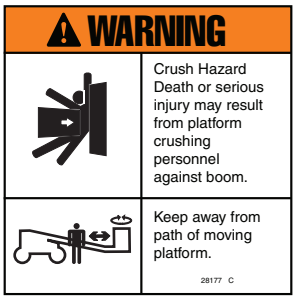
82237



114390



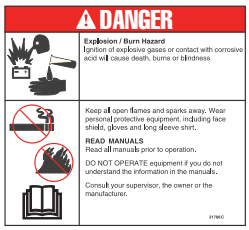
28177



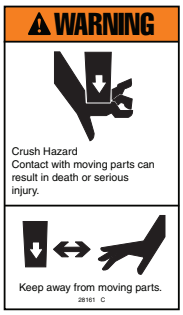
114258



31788



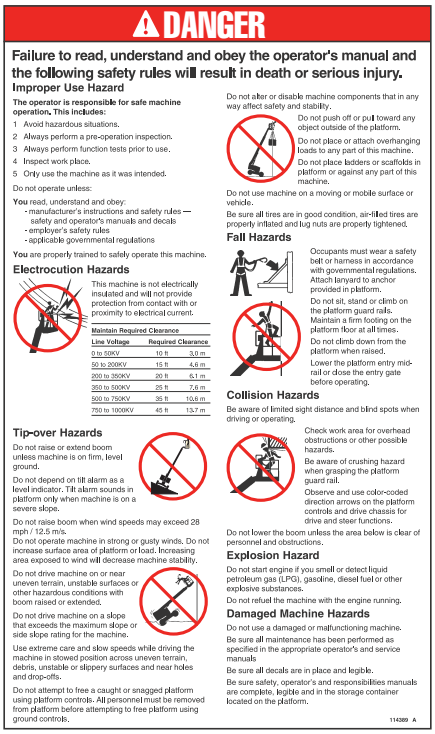
28161



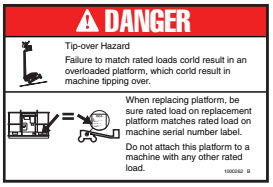
Segurança geral

Sinalizações de segurança e localizações

114389

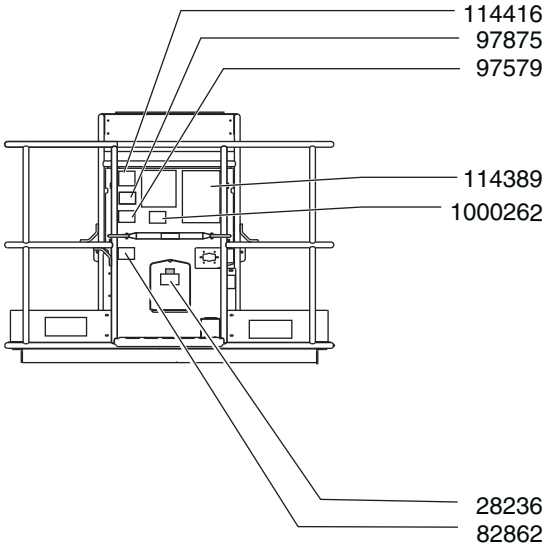


1000262

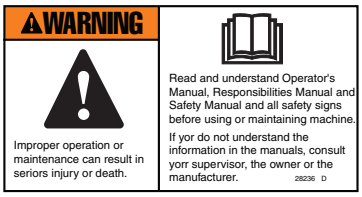


82862

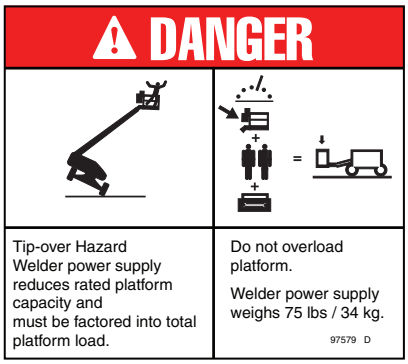




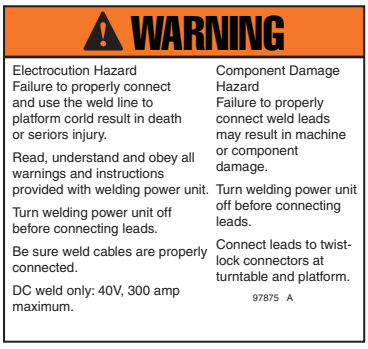
28236



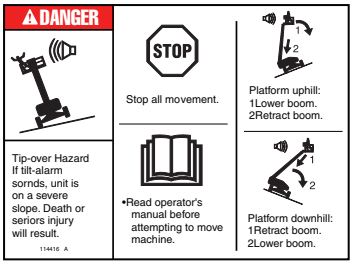
97579



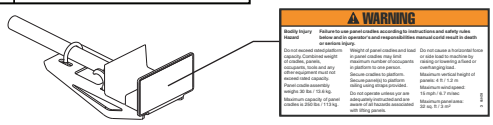
97875



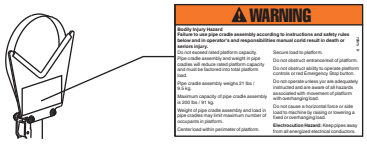
114416



82410



72875



Segurança geral

Sinalizações de segurança e localizações

114390

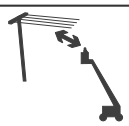
DANGER



Electrocution Hazard
Death or injury can result from contacting electric power lines.

Always contact the electric power line owner. The electric power shall be disconnected or the power lines moved or insulated before machine operations begin.

114390 A



Maintain required clearance.

Line Voltage	Required Clearance	
0 to 50KV	10 ft	3,0 m
50 to 200KV	15 ft	4.6 m
200 to 350KV	20 ft	6,1 m
350 to 500KV	25 ft	7,6 m
500 to 750KV	35 ft	10.6 m
750 to 1000KV	45 ft	13.7 m

28175

WARNING



Compartment access is restricted.
Contact with components under any cover may result in seriors injury.

28175 G



Only trained maintenance personnel shorld access compartments. Access by operator is only advised when performing Pre-operation Inspection. All compartments must remain closed and secured during operation.

97602

WARNING



Explosion Hazard
Death or seriors injury can result from the use of ether or other high energy starting aids.



Do not use ether or other high energy starting aids on machines equipped with glow plugs.

97602 B

28181

WARNING



Fall Hazard
Death or seriors injury may result from climbing or riding on boom.



Keep off this surface.

28181 C

133177

DANGER



Tip-over Hazard
Do not use air-filled tires.



This machine is equipped with foam-filled tires. Wheel weight and proper cornterweight configuration are critical to stability.

Tire Size
18-625, 16 Ply, Foam-filled

Lug Nut Torque
Dry bolts:
420 ft-lbs / 569.5 Nm
Lubricated bolts:
320 ft-lbs / 433.9 Nm

133177 A

28161

WARNING



Crush Hazard
Contact with moving parts can result in death or seriors injury.



Keep away from moving parts.

28161 C

28177

WARNING



Crush Hazard
Death or seriors injury may result from platform crushing personnel against boom.



Keep away from path of moving platform.

28177 C

133372

DANGER

Tip-over Hazard
Failure to replace tires with tires of same specification will cause death or seriors injury.

Tires are critical to machine stability.

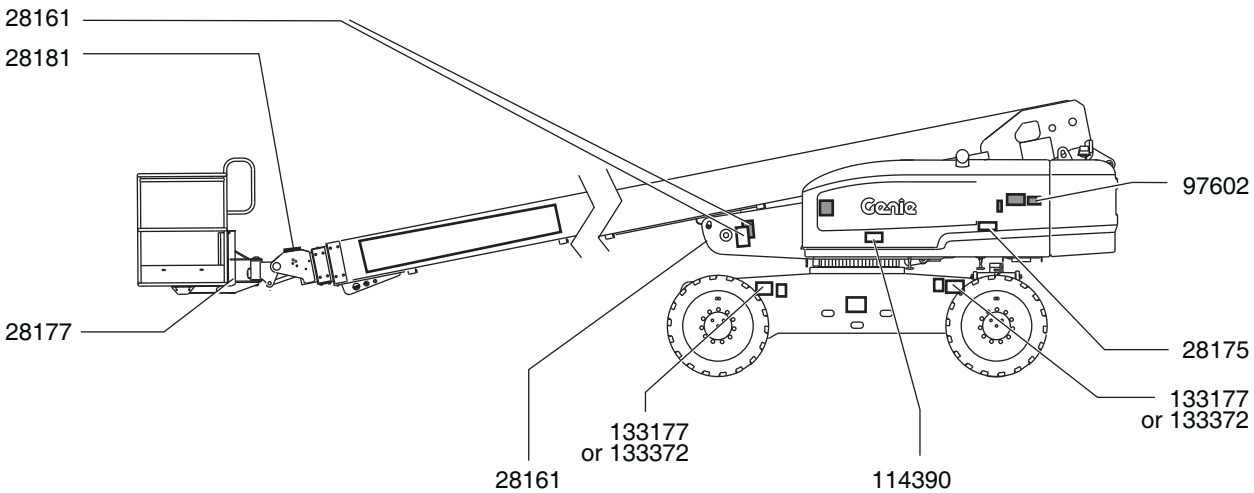
Do not replace factory-installed tires with tires of different specification or ply rating.

S-80 High Flotation
Tire Size
41/18LLx22.5 14PR

Tire Pressure
60 psi / 4.1 bar

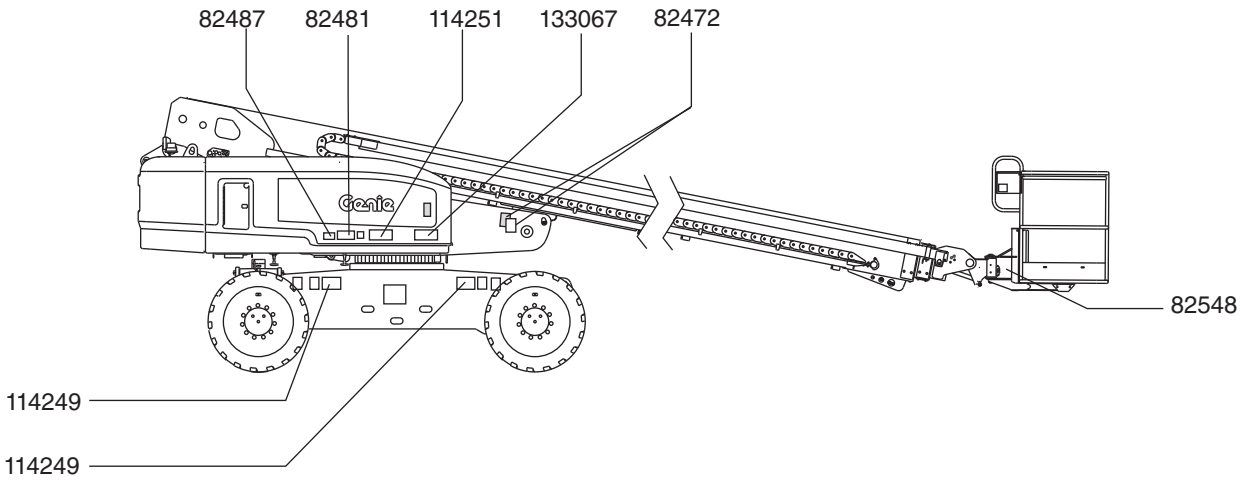
Lug Nut Torque
Dry bolts:
420 ft-lbs / 569.5 Nm
Lubricated bolts:
320 ft-lbs / 433.9 Nm

133372 A

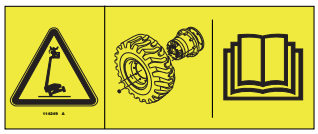


Segurança geral

Sinalizações de segurança e localizações



114249



82487



114251



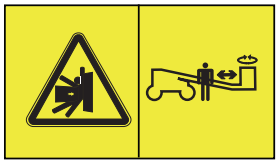
133067



82472



82548



82481



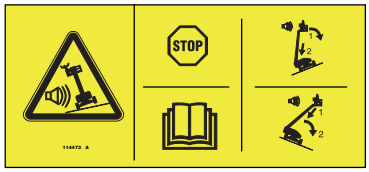
Segurança geral

Sinalizações de segurança e localizações

82487



114473

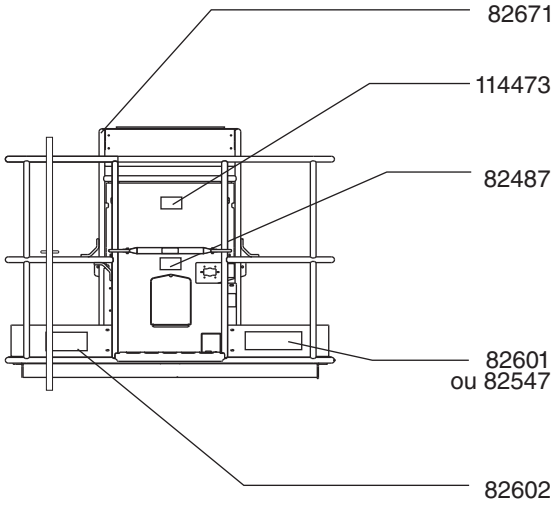


82601

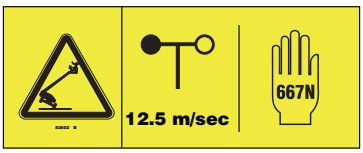


82547

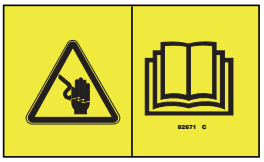




82602



82671



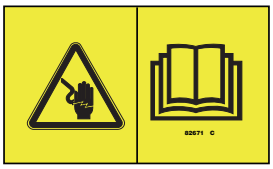
Segurança geral

Sinalizações de segurança e localizações

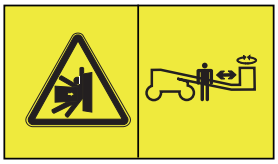
114247



82671



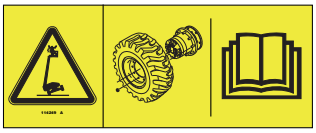
82548



82472



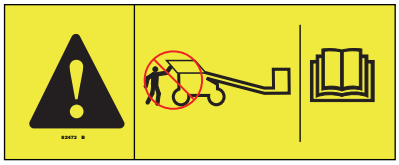
114249

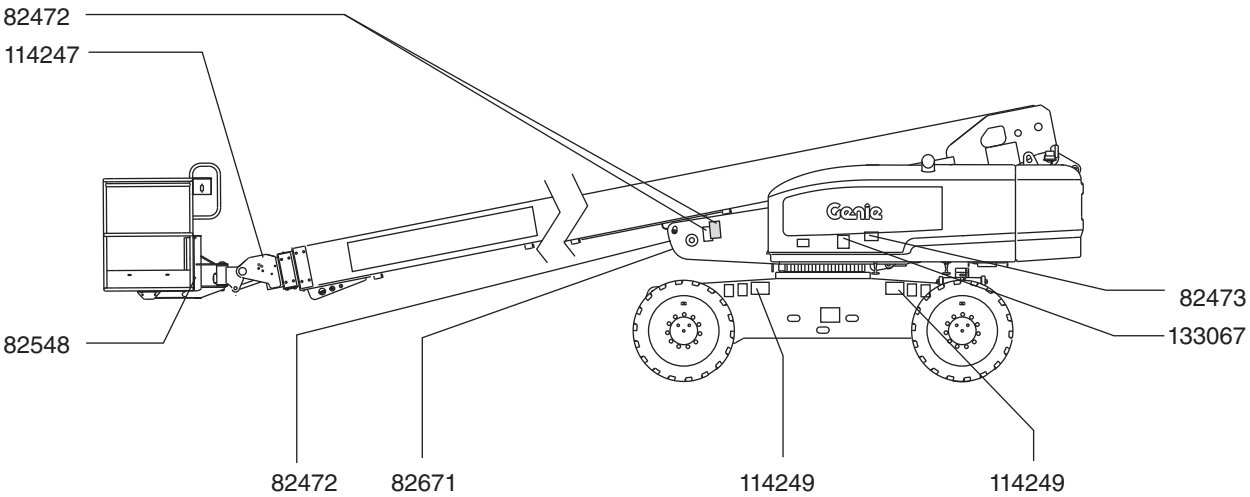


133067



82473





Proteção contra queda

Equipamento pessoal de proteção contra queda (PFPE) é exigido ao operar a máquina.

Os ocupantes devem usar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.

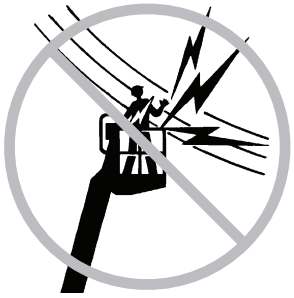
Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção pessoal.

Todo PFPE deve estar de acordo com as normas governamentais aplicáveis e deve ser inspecionado e utilizado de acordo com as instruções de seu fabricante.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos de choques elétricos

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.



Obedeça a todos os regulamentos locais e governamentais no que se refere à altura da distância exigida em relação aos cabos de energia elétrica. A distância mínima exigida indicada na tabela abaixo deve ser seguida.

Tensão de linha	Altura mínima exigida
0 a 50 kV	3,0 m
50 a 200 kV	4,6 m
200 a 350 kV	6,1 m
350 a 500 kV	7,6 m
500 a 750 kV	10,6 m
750 a 1.000 kV	13,7 m



Mantenha uma distância que permita o movimento da plataforma, oscilação ou queda da linha de energia elétrica e tome cuidado com ventos fortes ou rajadas de vento.

Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. As pessoas que estiverem no solo ou na plataforma não devem tocar nem operar a máquina até que as linhas de alimentação energizadas sejam desligadas.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

⚠ Riscos de tombamento

Os ocupantes, os equipamentos e os materiais não devem exceder a capacidade máxima da plataforma para o curso de movimento restrito ou irrestrito.

Capacidade máxima da plataforma S-85	227 kg
Capacidade máxima da plataforma S-80 com plataforma de 8 Ft	227 kg
Capacidade máxima da plataforma S-80 com plataforma de 6 Ft	227 kg
Capacidade máxima da plataforma S-80 com pneus com espuma e distribuição adequada de contrapesos	340 kg
Máximo de ocupantes	2

Lança S-80 com capacidade de 340 kg: não prenda uma plataforma com capacidade de 340 kg a máquinas com outra capacidade nominal de carga. Consulte a capacidade nominal de carga máxima na etiqueta de identificação.

Segurança na área de trabalho

O peso de opcionais e acessórios, como soldadores e acessórios para elevação de tubos e de painéis, reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. Consulte os adesivos com as opções e acessórios.



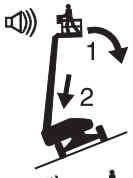
Se estiver utilizando acessórios, leia, compreenda e siga os adesivos e as instruções fornecidas com o acessório.

Não eleve ou estenda a lança a menos que a máquina esteja em uma superfície firme e nivelada.

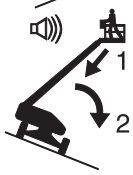


Não dependa do alarme de inclinação como um indicador de nível. O alarme de inclinação soará na plataforma somente quando a máquina estiver em declive acentuado.

Se o alarme de inclinação soar quando a plataforma for elevada: tome muito cuidado. Identifique a condição da lança na inclinação. Siga as etapas para abaixar a lança antes de mover para uma superfície nivelada e firme. Não gire a lança durante o procedimento de descida.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em aclive: abaixe e, em seguida, retraia a lança.



Se o alarme de inclinação soar com a plataforma em declive: retraia e, em seguida, abaixe a lança.



Não eleve a lança se a velocidade do vento for superior a 12,5 m/s. Se a velocidade do vento exceder 12,5 m/s quando a lança estiver elevada, abaixe-a e não continue a operar a máquina.

Não opere a máquina se houver ventos fortes ou rajadas de vento. Não aumente a área da superfície da plataforma ou da carga. O aumento da área exposta ao vento reduz a estabilidade da máquina.

Segurança na área de trabalho



Dirija a máquina na posição retraída, com extremo cuidado e em baixa velocidade, ao passar por terrenos irregulares, escombros, superfícies instáveis ou escorregadias, e próximo a buracos e declives acentuados.

Não dirija a máquina com a lança elevada ou estendida em terrenos irregulares ou em suas proximidades, em superfícies instáveis ou em outras condições de risco.

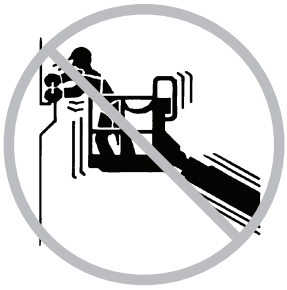
Não utilize a máquina como um guindaste.

Não empurre a máquina ou outros objetos com a lança.

Evite o contato de estruturas adjacentes com a lança.

Não prenda a lança ou a plataforma a estruturas adjacentes.

Não coloque cargas fora do perímetro da plataforma.



Não empurre nenhum objeto para dentro ou para fora da plataforma.

Máxima força lateral permitida - ANSI e CSA
667 N

Força manual máxima permitida - Austrália
400 N

Não altere nem desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não substitua itens essenciais para a estabilidade da máquina por itens com pesos ou especificações diferentes.

Não substitua os pneus originais instalados na fábrica por pneus com especificações ou com classificação de lonas diferentes.

Não substitua os pneus com espuma instalados na fábrica por pneus com ar. O peso da roda é muito importante para a estabilidade.

Pneus não marcantes devem ser instalados na fábrica. Não substitua os pneus padrão instalados na fábrica por pneus não marcantes.

Segurança na área de trabalho

Não modifique nem altere uma plataforma para trabalho aéreo sem o consentimento prévio por escrito do fabricante. A montagem de dispositivos para estocar ferramentas ou outros materiais na plataforma, nas placas da base ou no sistema de trilhos de proteção pode aumentar o peso na plataforma e na área da superfície da plataforma ou da carga.



Não coloque ou amarre cargas que se projetem para fora em nenhuma parte da máquina.

Não coloque escadas ou andaimes na plataforma ou apoiados em qualquer parte da máquina.



Não transporte ferramentas e materiais, a não ser que estejam uniformemente distribuídos e possam ser manuseados com segurança pelas pessoas na plataforma.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

Verifique se os pneus estão em boas condições, se os pneus com ar estão adequadamente calibrados e se as porcas com olhal estão bem apertadas.

Não utilize os controles da plataforma para liberar uma plataforma que tenha ficado presa, tenha esbarrado ou encontrado algum obstáculo ao movimento normal devido a uma estrutura adjacente. Todas as pessoas devem ser removidas da plataforma antes de tentar liberá-la utilizando os controles de solo.

⚠ Operação com perigos de declives

Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade máxima de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina. A capacidade de inclinação aplica-se somente a máquinas na posição retraída.

Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 2WD	
Plataforma em declive	30% (17°)
Plataforma em aclive	15% (9°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD	
Plataforma em declive	45% (24°)
Plataforma em aclive	30% (17°)
Inclinação lateral	25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.

Segurança na área de trabalho

⚠ Riscos de queda

Os ocupantes devem utilizar um cinto de segurança ou outro equipamento adequado, de acordo com as normas governamentais. Prenda o cinto no ponto de amarração existente na plataforma.



Não sente, não fique em pé e nem suba nos trilhos de proteção da plataforma. Mantenha-se sempre firme no piso da plataforma.



Não desça da plataforma quando ela estiver elevada.

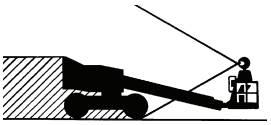
Mantenha o piso da plataforma livre de detritos.



Abaixe o trilho central de entrada da plataforma ou feche a porta de entrada antes de iniciar a operação.

Não entre ou saia da plataforma a não ser que a máquina esteja na posição retraída e que a plataforma esteja no nível do solo.

⚠ Riscos de colisão



Esteja atento à distância de visibilidade limitada e aos pontos cegos ao dirigir ou operar a máquina.

Esteja atento à posição da lança e à interferência traseira prejudicial ao girar a base giratória.



Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.

Esteja atento a riscos de esmagamento ao segurar o trilho de proteção da plataforma.



Os operadores devem cumprir as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais quanto à utilização de equipamentos de proteção pessoal.

Observe e utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para as funções de movimento e direção.

Segurança na área de trabalho



Não abaixe a lança, a menos que a área abaixo dela esteja livre de pessoas e obstruções.

Limite a velocidade de operação de acordo com as condições da superfície, do congestionamento e da inclinação do solo, da localização de pessoas e de quaisquer outros fatores que possam provocar colisão.



Não opere uma lança na rota de um guindaste, a menos que os controles do guindaste tenham sido travados e/ou tenham sido tomadas precauções para evitar uma colisão em potencial.

Não dirija de forma perigosa ou imprudente ao operar a máquina.

⚠ Risco de acidentes pessoais

Não opere a máquina com vazamento de óleo hidráulico ou de ar. O vazamento de ar ou óleo hidráulico pode penetrar na pele e/ou queimá-la.

Sempre opere a máquina em uma área bem ventilada para evitar intoxicação por monóxido de carbono.

O contato inadequado com componentes instalados dentro de compartimentos com tampa poderá provocar acidentes pessoais graves. Somente pessoal de manutenção treinado deve ter acesso aos compartimentos. O operador só deve acessá-los ao realizar uma inspeção pré-operação. Todos os compartimentos devem permanecer fechados e travados durante a operação.

⚠ Riscos de explosão e incêndio

Não dê partida no motor se detectar ou sentir cheiro de gás liquefeito de petróleo (GLP), gasolina, diesel ou outras substâncias explosivas.

Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Reabasteça a máquina e carregue a bateria somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas ou cigarros acesos.

Não opere a máquina em locais perigosos ou onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

⚠ Riscos decorrentes de máquinas danificadas

Não utilize a máquina se ela estiver danificada ou não estiver funcionando corretamente.

Faça uma inspeção pré-operação completa na máquina e teste todas as funções antes de cada turno de trabalho. Identifique imediatamente e retire a máquina de serviço se estiver danificada ou não estiver funcionando corretamente.

Verifique se toda a manutenção foi executada conforme especificado neste manual e no manual de serviço Genie adequado.

Verifique se todos os adesivos estão em seus devidos lugares e legíveis.

Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.

⚠ Riscos de danos aos componentes

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliadores de partida.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança da bateria

Riscos de queimadura

As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.



Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Risco de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. Baterias emitem gás explosivo.

Risco de choques elétricos/ queimaduras

Evite contato com terminais elétricos.

⚠ Segurança da máquina de solda

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com a máquina de solda.

Não conecte terminais de solda ou cabos, a menos que a máquina de solda esteja desligada nos controles da plataforma.

Não opere a máquina, a menos que os cabos de solda estejam conectados adequadamente e a máquina de solda esteja aterrada corretamente.

O peso da máquina de solda reduz a capacidade nominal da plataforma e deve ser considerado na capacidade total de carga da plataforma. A máquina de solda pesa 34 kg.

Não opere a máquina de solda, a não ser que um extintor de incêndio esteja disponível para uso imediato, conforme o regulamento OSHA 1926.352(d).

⚠ Segurança da linha de solda para a plataforma

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com a máquina de solda.

Não conecte terminais de solda ou cabos, a menos que a máquina de solda esteja desligada nos controles da plataforma.

Não opere a máquina, a menos que os cabos de solda estejam conectados adequadamente.

Conecte o terminal positivo ao conector de trava por torção da base giratória e da plataforma.

Fixe com braçadeira o terminal negativo ao terminal de aterramento da base giratória e da plataforma.

Segurança na área de trabalho

⚠ Segurança do acessório para elevação de tubos

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de tubos.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O conjunto do acessório para elevação de tubos e o peso desses acessórios reduzem a capacidade nominal da plataforma e devem ser considerados na capacidade total de carga da plataforma.

O conjunto do acessório para elevação de tubos pesa 9,5 kg.

A capacidade máxima do conjunto do acessório para elevação de tubos é de 91 kg.

O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Centralize a carga com o perímetro da plataforma.

Prenda a carga na plataforma.

Não obstrua a entrada ou a saída da plataforma.

Não obstrua a capacidade de operar os controles da plataforma ou o botão vermelho de parada de emergência.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados ao movimento da plataforma com uma carga suspensa.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou baixando cargas fixas ou suspensas.

Risco de choques elétricos: mantenha os tubos longe de todos os condutores elétricos energizados.

⚠ Segurança do acessório para elevação de painéis

Leia, entenda e siga todas as advertências e instruções fornecidas com os acessórios para elevação de painéis.

Não exceda a capacidade nominal da plataforma. O peso combinado dos suportes, painéis, ocupantes, ferramentas e qualquer outro equipamento não deve exceder a capacidade nominal.

O conjunto do acessório para elevação de painéis pesa 13,6 kg.

A capacidade máxima dos acessórios para elevação de painéis é de 113 kg.

O peso dos acessórios para elevação de painéis e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma a uma pessoa.

Prenda os acessórios na plataforma. Prenda os painéis no trilho da plataforma usando as correias fornecidas.

Não opere a não ser que você esteja adequadamente treinado e conheça todos os riscos associados à elevação de painéis.

Não exerça forças horizontais nem crie cargas laterais na máquina, elevando ou baixando cargas fixas ou suspensas.

Altura máxima vertical dos painéis: 1,2 m

Velocidade máxima do vento: 6,7 m/s

Área máxima do painel: 3 m^2

Segurança na área de trabalho

Trave após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

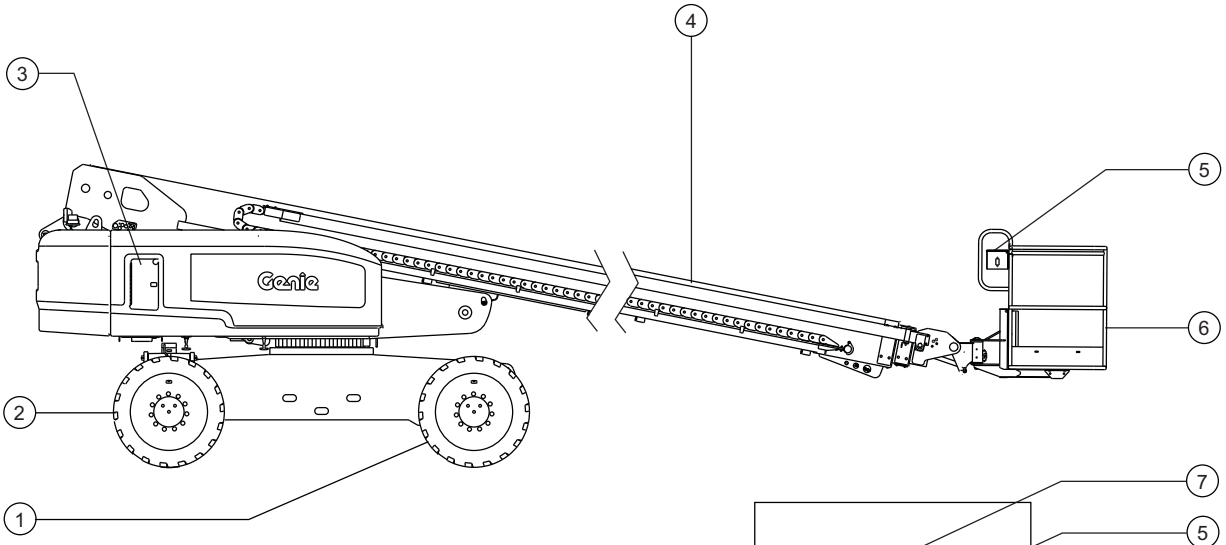
2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

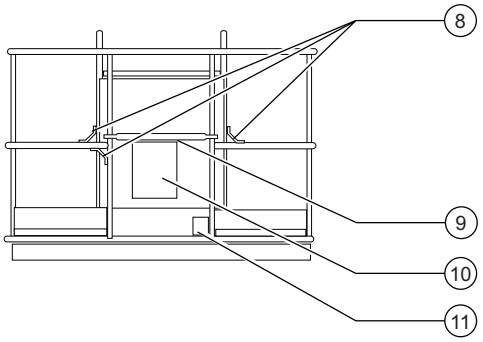
3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar o uso não autorizado.

5 Calce as rodas.

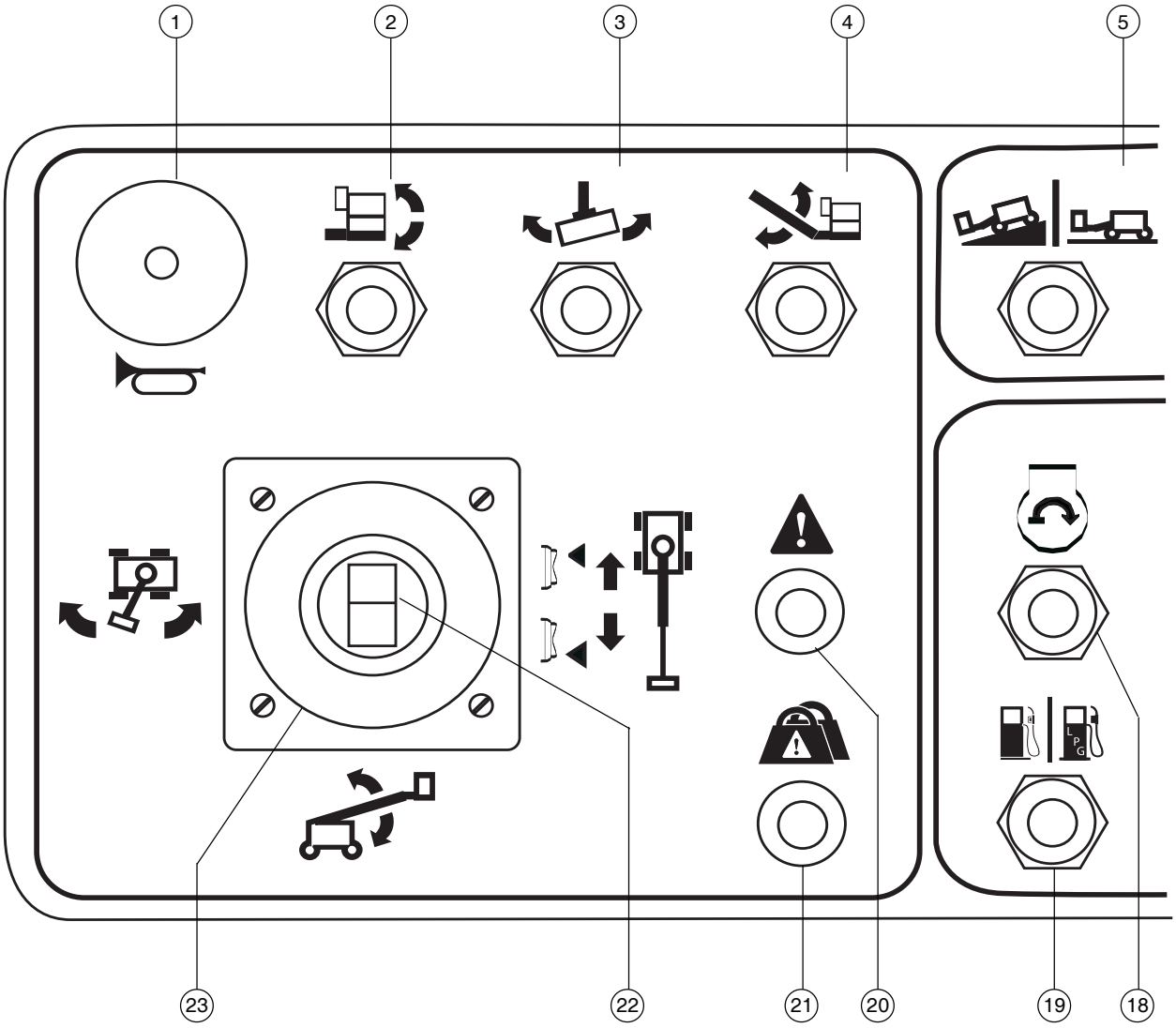
Legenda





1 Pneu não comandado pela direção
2 Pneu comandado pela direção
3 Controles de solo
4 Lança
5 Controles da plataforma
6 Plataforma
7 Jib da lança (S-85)
8 Ponto de amarração para transporte
9 Trilho central deslizante
10 Recipiente do manual
11 Chave de pé

Controles



Painel de controle da plataforma

1 Botão da buzina

2 Chave de nível da plataforma

3 Chave de rotação da plataforma

4 Somente na S-85: chave de elevação/descida do jib

5 Chave seletora da velocidade de operação

6 Chave de alimentação de emergência

7 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)

8 Chave do gerador (se instalado)

9 Chave dos faróis (se instalados)

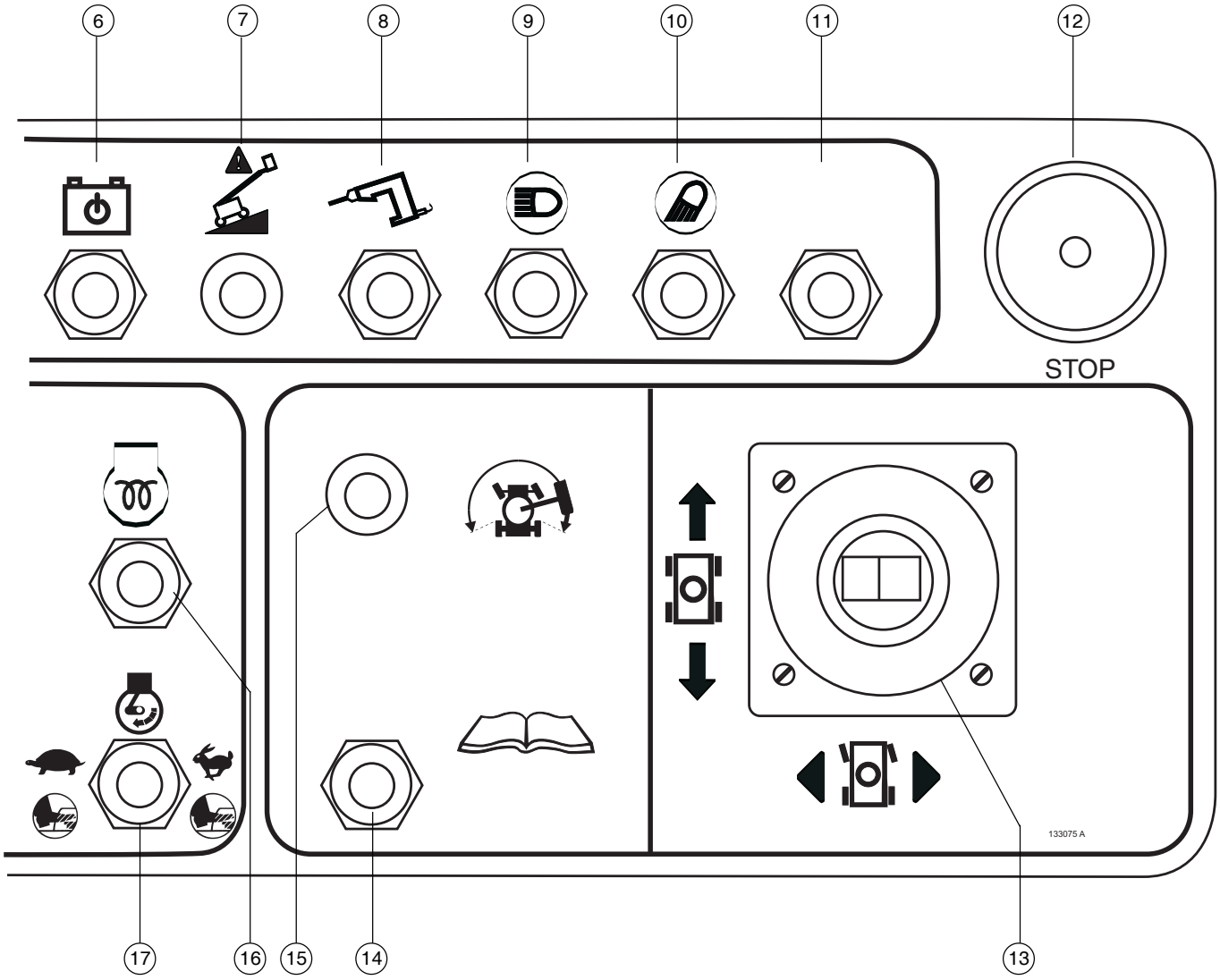
10 Chave das luzes de trabalho (se instaladas)

11 Equipamento opcional

12 Botão vermelho de parada de emergência

13 Alavanca de controle proporcional do eixo duplo para as funções de movimento e direção
OU alavanca de controle proporcional para função de movimento e chave oscilante para função de direção

Controles



14 Chave de habilitação do movimento

15 Lâmpada indicadora de habilitação do movimento

16 Chave de vela incandescente (se instalada)

17 Chave seletora de marcha lenta (rpm)
- Tartaruga: marcha lenta inferior acionada pela chave de pé
- Coelho: marcha lenta superior acionada pela chave de pé

18 Chave de partida do motor

19 Modelos a gasolina/GLP: chave de seleção de combustível

20 Lâmpada indicadora de problemas da máquina

21 Não utilizado

22 Chave oscilante para extensão/retração da lança

23 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para a função de subida/descida da lança e de rotação à esquerda/direita da base giratória

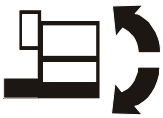
Controles

Painel de controle da plataforma

1 Botão da buzina

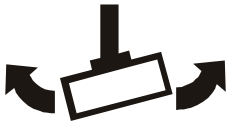
Aperte o botão da buzina para soar a buzina. Libere o botão da buzina para parar a buzina.

2 Chave de nível da plataforma



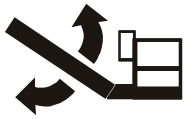
Mova a chave de nível da plataforma para cima a fim de elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.

3 Chave de rotação da plataforma



Mova a chave de giro da plataforma para a direita e a plataforma irá girar para a direita. Mova a chave de giro da plataforma para a esquerda e a plataforma irá girar para a esquerda.

4 Chave de elevação/ descida do jib



Mova a chave do jib da lança para cima a fim de elevar o jib. Mova a chave do jib da lança para baixo a fim de abaixar o jib.

5 Chave seletora da velocidade de operação

Símbolo de inclinação de máquina em operação: operação de pequeno alcance para inclinações. Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

6 Chave de alimentação de emergência

Use a alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação de emergência e ative a função desejada.

7 Lâmpada indicadora de máquina desnivelada (se instalada)

A lâmpada indicadora de máquina desnivelada acenderá quando o alarme de inclinação soar.

8 Chave do gerador (se instalado)

Mova a chave do gerador para cima para ativá-la. Mova a chave para baixo para desligar o gerador.

9 Chave dos faróis (se instalados)

Mova a chave dos faróis para cima para acendê-los. Mova a chave para baixo para desligar os faróis.

10 Chave das luzes de trabalho (se instaladas)

Mova a chave da luz de trabalho para cima para acendê-la. Mova a chave para baixo para desligar as luzes de trabalho.

Controles

11 Não utilizado

12 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

13 Alavanca de controle proporcional do eixo duplo para as funções de movimento e direção
OU alavanca de controle proporcional para função de movimento e chave oscilante para função de direção

Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para mover a máquina para frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para retroceder a máquina. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo azul para girar a máquina para a esquerda. Mova a alavanca de controle na direção indicada pelo triângulo amarelo para girar a máquina para a direita.
OU
Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta azul no painel de controle para a máquina andar para frente. Mova a alavanca de controle na direção indicada pela seta amarela para retroceder a máquina. Pressione o lado esquerdo da chave oscilante para girar a máquina para a esquerda. Pressione o lado direito da chave oscilante para girar a máquina para a direita.

14 Chave de habilitação do movimento

Para dirigir quando a lâmpada de habilitação de movimento está acesa, segure a chave de habilitação de movimento para qualquer um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para longe do centro. Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

15 Lâmpada indicadora de habilitação do movimento

A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.

16 Chave de vela incandescente (se instalada)

Desloque a chave de vela incandescente para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.

17 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)

Mova a chave seletora de marcha lenta do motor para a posição de tartaruga para marcha lenta baixa acionada pela chave de pé.
Mova a chave seletora de marcha lenta do motor para a posição de coelho para marcha lenta superior acionada pela chave de pé.

18 Chave de partida do motor

Mova a chave de partida do motor para qualquer um dos lados para dar partida.

Controles

19 Modelos a gasolina/GLP: Chave seletora de combustível

Mova a chave seletora de combustível para a posição de gasolina para selecionar gasolina. Mova a chave seletora de combustível para a posição GLP para selecionar GLP.

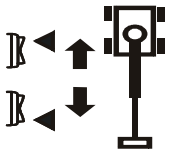
20 Lâmpada indicadora de problemas da máquina

A lâmpada acesa indica que todas as funções estão desativadas. Consulte as instruções na seção Instruções de operação.

21 Não utilizado

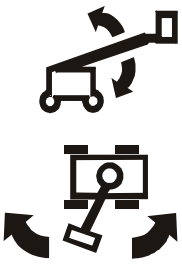
22 Chave oscilante para extensão/retração da lança

Mova a chave oscilante para cima para retrair a lança. Mova a chave oscilante para baixo para estender a lança.

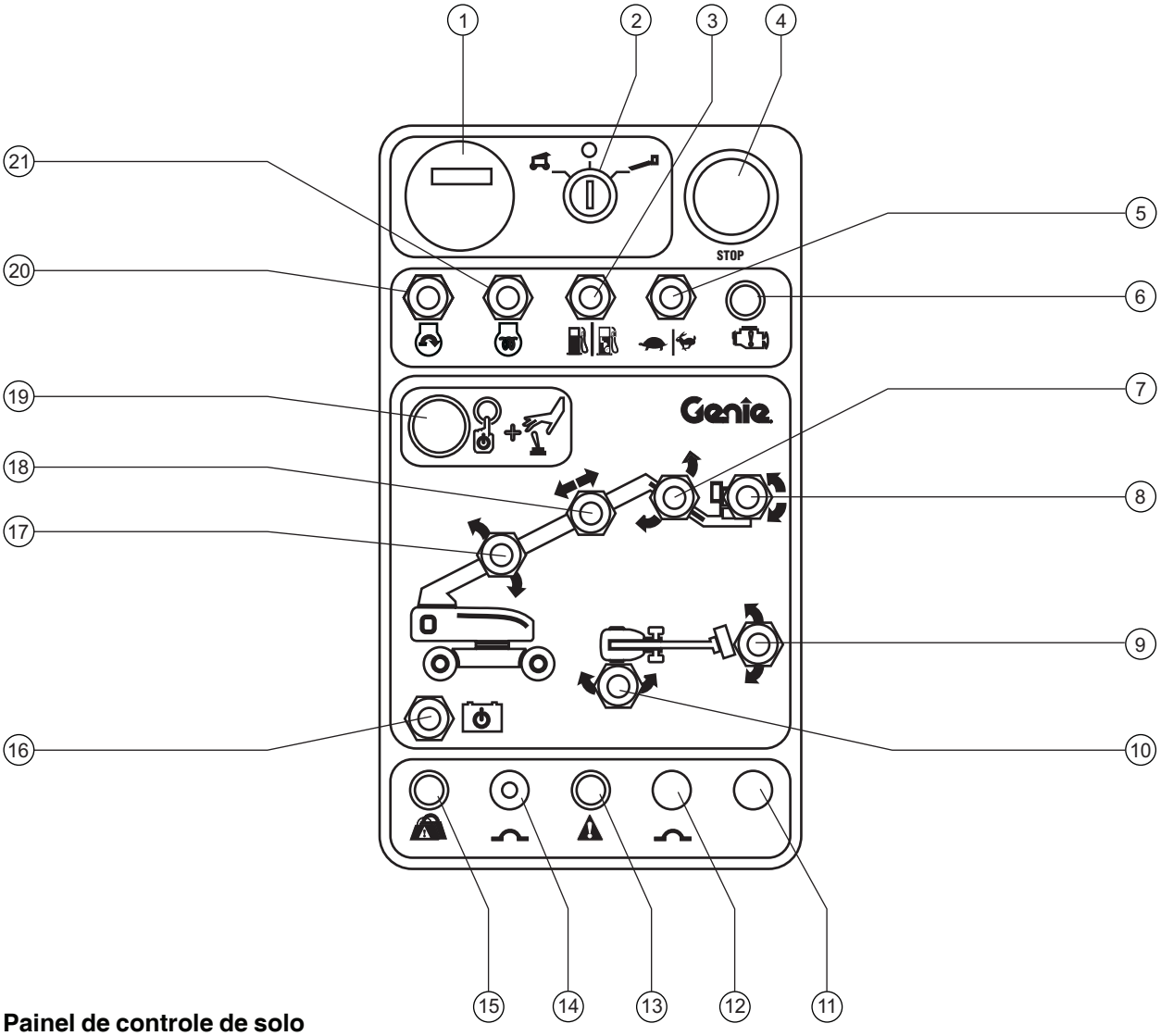


23 Alavanca de controle proporcional com eixo duplo para as funções de subida/descida da lança e de rotação à esquerda/direita da base giratória

Mova a alavanca de controle para cima a fim de levantar a lança. Mova a alavanca de controle para baixo a fim de abaixar a lança. Mova a alavanca de controle para a direita a fim de girar a base giratória para a direita. Mova a alavanca de controle para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda.



Controles



Painel de controle de solo

1 Horímetro
2 Chave de comando para seleção de solo/desligado/plataforma
3 Modelos a gasolina/GLP: chave de seleção de gasolina/GLP
4 Botão vermelho de parada de emergência
5 Chave de seleção da marcha lenta
6 Lâmpada de verificação do motor
7 Somente na S-85: chave de elevação/descida do jib
8 Chave de nível da plataforma
9 Chave de rotação da plataforma
10 Chave de rotação da base giratória
11 Não utilizado
12 Não utilizado
13 Lâmpada indicadora de problemas da máquina
14 Disjuntor de 15 A para circuitos elétricos de controle
15 Não utilizado
16 Chave de alimentação de emergência
17 Chave de subida/descida da lança
18 Chave de extensão/retração da lança
19 Botão de habilitação da função
20 Chave de partida do motor
21 Chave das velas incandescentes (se instaladas)

Controles

Painel de controle de solo

Consulte a ilustração do Painel de controle de solo.

1 Horímetro

O horímetro exibe o número de horas que a máquina operou.

2 Chave de comando para seleção de solo/ desligado/plataforma

Coloque a chave de comando na posição da plataforma, e os controles da plataforma poderão ser operados. Coloque a chave de comando na posição desligado, e a máquina será desligada. Coloque a chave de comando na posição de solo para operar os controles de solo.

3 Modelos a gasolina/GLP: chave de seleção de combustível

Mova a chave seletora de combustível para a posição de gasolina para selecionar gasolina. Mova a chave seletora de combustível para a posição GLP para selecionar GLP.

4 Botão vermelho de parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado a fim de parar todas as funções e desligar o motor. Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado para operar a máquina.

5 Chave de seleção da marcha lenta (rpm)

Mova a chave seletora de marcha lenta do motor para a posição de tartaruga para marcha lenta baixa acionada pela chave de pé. Mova a chave seletora de marcha lenta do motor para a posição de coelho para marcha lenta superior acionada pela chave de pé.

6 Lâmpada de verificação do motor

Lâmpada acesa e motor desligado: identifique a máquina e coloque fora do serviço. Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

7 Chave de elevação/descida do jib

Mova a chave do jib da lança para cima a fim de elevar o jib. Mova a chave do jib da lança para baixo a fim de abaixar o jib.

8 Chave de nível da plataforma

Mova a chave de nível da plataforma para cima a fim de elevar o nível da plataforma. Mova a chave de nível da plataforma para baixo a fim de abaixar o nível da plataforma.

9 Chave de rotação da plataforma

Mova a chave de giro da plataforma para a direita e a plataforma irá girar para a direita. Mova a chave de giro da plataforma para a esquerda e a plataforma irá girar para a esquerda.

10 Chave de rotação da base giratória

Mova a chave de giro da base giratória para a direita a fim de girar a base giratória para a direita. Mova a chave de giro da base giratória para a esquerda a fim de girar a base giratória para a esquerda.

Controles

11 Não utilizado

12 Não utilizado

13 Lâmpada indicadora de problemas da máquina

A lâmpada acesa indica que todas as funções estão desativadas. Consulte as instruções na seção Instruções de operação.

14 Disjuntor de 15 A para circuitos elétricos de controle

15 Não utilizado

16 Chave de alimentação de emergência

Use alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar. Simultaneamente, segure a chave de alimentação de emergência para qualquer lado e ative a função desejada.

17 Chave de subida/descida da lança

Mova a chave de subida/descida da lança para cima a fim de elevar a lança. Mova a chave de subida/descida da lança para baixo a fim de abaixar a lança.

18 Chave de extensão/retração da lança

Mova a chave de extensão/retração da lança para a direita a fim de estender a lança. Mova a chave de extensão/retração da lança para a esquerda a fim de retrair a lança.

19 Chave de habilitação de função

Pressione e mantenha pressionado o botão de habilitação de função para habilitar as funções do painel de controle de solo a serem operadas.

20 Chave de partida do motor

Mova a chave de partida do motor para qualquer um dos lados para dar partida.

21 Chave de vela incandescente (se instalada)

Desloque a chave de vela incandescente para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.

Inspeções



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre inspeção pré-operação

É responsabilidade do operador realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deverá ser identificada e retirada de serviço.

Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Inspeção pré-operação

- ❏ Verifique se os manuais do operador, de segurança e de responsabilidades estão completos, legíveis e guardados no recipiente localizado na plataforma.
- ❏ Verifique se todos os adesivos são legíveis e se estão nos devidos lugares. Consulte a seção Inspeções.
- ❏ Verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Verifique se há vazamentos de óleo hidráulico e se o nível está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❏ Verifique se a pressão dos pneus de ar está correta. Calibre-os, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças faltando ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❏ componentes elétricos, fiação e cabos elétricos;
- ❏ mangueiras hidráulicas, conexões, cilindros e distribuidores;
- ❏ tanques de combustível e de óleo hidráulico;
- ❏ motores de acionamento e da base giratória e cubos de tração;
- ❏ coxins da lança;
- ❏ pneus e rodas;
- ❏ motor e componentes relacionados;
- ❏ chaves limitadoras e buzina;
- ❏ alarmes e sinalizadores (se instalados);
- ❏ porcas, parafusos e outros elementos de fixação;
- ❏ entrada lateral/porta da plataforma.

Inspecione a máquina por completo e verifique se há:

- ❏ trincas em soldas ou componentes estruturais;
- ❏ deformações ou danos na máquina;
- ❏ excesso de ferrugem, corrosão ou oxidação.

- ❏ Verifique se todos os componentes estruturais e outros componentes essenciais estão presentes e se todos os elementos de fixação e pinos associados estão nos seus lugares e devidamente apertados.
- ❏ Depois de concluir a inspeção, verifique se todas as tampas dos compartimentos estão colocadas e travadas.

Inspeções



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realize sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre testes de funções

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deverá ser identificada e colocada fora de serviço. Reparos na máquina só podem ser feitos por um técnico de manutenção qualificado, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

1 Selecione uma área de teste que seja firme, plana e sem obstáculos.

Nos controles de solo

2 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

3 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

⊙ Resultado: os sinalizadores (se instalados) devem piscar.

4 Dê partida no motor (consulte a seção Instruções de operação).

Teste a parada de emergência

5 Empurre o botão vermelho de parada de emergência para a posição desligado.

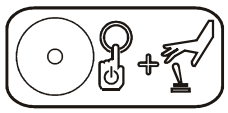
⊙ Resultado: o motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

6 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada e dê partida novamente no motor.

Inspeções

Teste as funções da máquina

7 Não pressione o botão de habilitação de funções. Tente acionar cada chave seletora de função da lança e da plataforma.



⊙ Resultado: as funções da lança e da plataforma não devem operar.

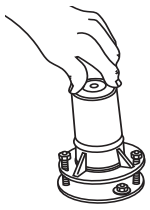
8 Mantenha pressionado o botão de habilitação de função e ative todas as chaves seletoras de função da lança e da plataforma.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da plataforma devem funcionar, completando um ciclo de operação. O alarme de descida deve soar enquanto a lança está descendo.

Teste o sensor de inclinação

9 Puxe o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição ligado. Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

10 Abra a tampa da base giratória do lado do tanque e localize o sensor de inclinação, na bandeja da bateria.



11 Pressione um dos lados do sensor de inclinação.

⊙ Resultado: o alarme, localizado na plataforma, deve soar.

Teste os controles de emergência

12 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo e desligue o motor.

13 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

14 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação de emergência na posição ligado e ative cada chave seletora de função da lança.



Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança devem funcionar.

Nos controles da plataforma

Teste a parada de emergência

15 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma e dê partida no motor novamente.

16 Entre na plataforma e puxe o botão vermelho de Parada de emergência. Dê partida no motor.

17 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

⊙ Resultado: o motor deve parar e nenhuma função deve funcionar.

18 Puxe o botão vermelho de parada de emergência e dê partida no motor novamente.

Inspeções

Teste a buzina

19 Pressione o botão da buzina.

⊙ Resultado: a buzina deve soar.

Teste a chave de pé

20 Pressione o botão vermelho de parada de emergência da plataforma para a posição desligado.

21 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligada, mas não dê partida no motor.

22 Pressione a chave de pé e tente dar a partida no motor movendo a chave seletora de partida para um dos lados.

⊙ Resultado: o motor não deve ser acionado.

23 Não pressione a chave de pé e dê partida no motor novamente.

24 Não pressione a chave de pé e teste cada função da máquina.

⊙ Resultado: as funções da máquina não devem funcionar.

Teste as funções da máquina

25 Pressione a chave de pé.

26 Ative cada alavanca de controle de função da máquina ou chave seletora.

⊙ Resultado: todas as funções devem funcionar completando um ciclo de operação.

Teste a direção

27 Pressione a chave de pé.

28 Pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle no sentido indicado pelo triângulo azul no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo azul.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos azuis do chassi da máquina.

29 Pressione a chave oscilante no sentido indicado pelo triângulo amarelo no painel de controle OU mova lentamente a alavanca de movimento/direção no sentido indicado pelo triângulo amarelo.

⊙ Resultado: as rodas comandadas pela direção devem virar na direção apontada pelos triângulos amarelos no chassi da máquina.

Teste o movimento e o freio

30 Pressione a chave de pé.

31 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pela seta azul no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta azul no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

32 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pela seta amarela no painel de controle até que a máquina comece a se mover e, em seguida, retorne a alavanca para a posição central.

⊙ Resultado: a máquina deve mover-se na direção indicada pela seta amarela no chassi da máquina e, em seguida, parar abruptamente.

Observação: os freios devem ter capacidade de manter a máquina freada quando em terreno inclinado.

Inspeções

Teste o eixo oscilante (se instalado)

33 Dê a partida no motor com os controles da plataforma.

34 Suba com o pneu do lado direito comandado pela direção sobre um calço ou guia de 15,2 cm de altura.

⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

35 Suba com o pneu do lado esquerdo comandado pela direção sobre um calço ou guia de 15,2 cm de altura.

⊙ Resultado: os outros três pneus devem ficar em firme contato com o solo.

36 Suba com ambos os pneus comandados pela direção sobre um calço ou guia de 15,2 cm de altura.

⊙ Resultado: os pneus não comandados pela direção devem ficar em firme contato com o solo.

Teste o sistema de habilitação de movimento

37 Pressione a chave de pé e desça a lança para a posição retraída.

38 Gire a base giratória até que a lança ultrapasse a posição de uma das rodas não comandadas pela direção.

⊙ Resultado: a lâmpada indicadora de habilitação de movimento deverá acender e permanecer acesa enquanto a lança estiver no intervalo mostrado.



39 Mova a alavanca de controle de movimento/direção deslocando-a do centro.

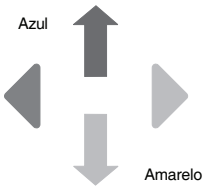
⊙ Resultado: a função de movimento não deve funcionar.

40 Mova e segure a chave seletora de habilitação de movimento para qualquer lado e mova, lentamente, a alavanca de controle de movimento/direção, deslocando-a do centro.

⊙ Resultado: a função de movimento deve funcionar.

Observação: quando o sistema de habilitação de movimento estiver em uso, a máquina poderá movimentar-se no sentido oposto ao do movimento da alavanca de controle de movimento e direção.

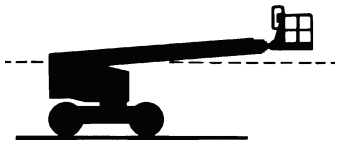
Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento.



Teste a velocidade de operação limitada

41 Pressione a chave de pé.

42 Eleve a lança acima da posição horizontal.



43 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima obtida com a lança elevada não deve exceder 30 cm/s.

44 Desça a lança até a posição retraída.

Inspeções

45 Estenda a lança 46 cm.

46 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento para a posição de movimento máximo.

⊙ Resultado: a velocidade de operação máxima com a lança estendida não deve exceder 30 cm/s.

Se a velocidade de movimento com a lança elevada ou estendida ultrapassar 30 cm/s, identifique imediatamente a máquina e retire-a de serviço.

Teste os controles de emergência

47 Desligue o motor.

48 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

49 Pressione a chave de pé.

50 Simultaneamente, mantenha a chave de alimentação de emergência na posição ligado e ative cada alavanca de controle de função ou chave seletora.

Observação: para conservar a carga da bateria, teste cada função através de um ciclo parcial de operação.

⊙ Resultado: todas as funções da lança e da direção devem funcionar. As funções de movimento não devem operar com alimentação de emergência.

Inspeções



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realizar sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser realizada pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler e lembrar-se dos riscos no local de trabalho, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- declives acentuados ou buracos;
- lombadas, obstruções ou detritos;
- superfícies inclinadas;
- superfícies instáveis ou escorregadias;
- obstruções elevadas e condutores de alta tensão;
- locais perigosos;
- superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina;
- condições de clima e vento;
- presença de pessoal não autorizado;
- outras possíveis condições inseguras.

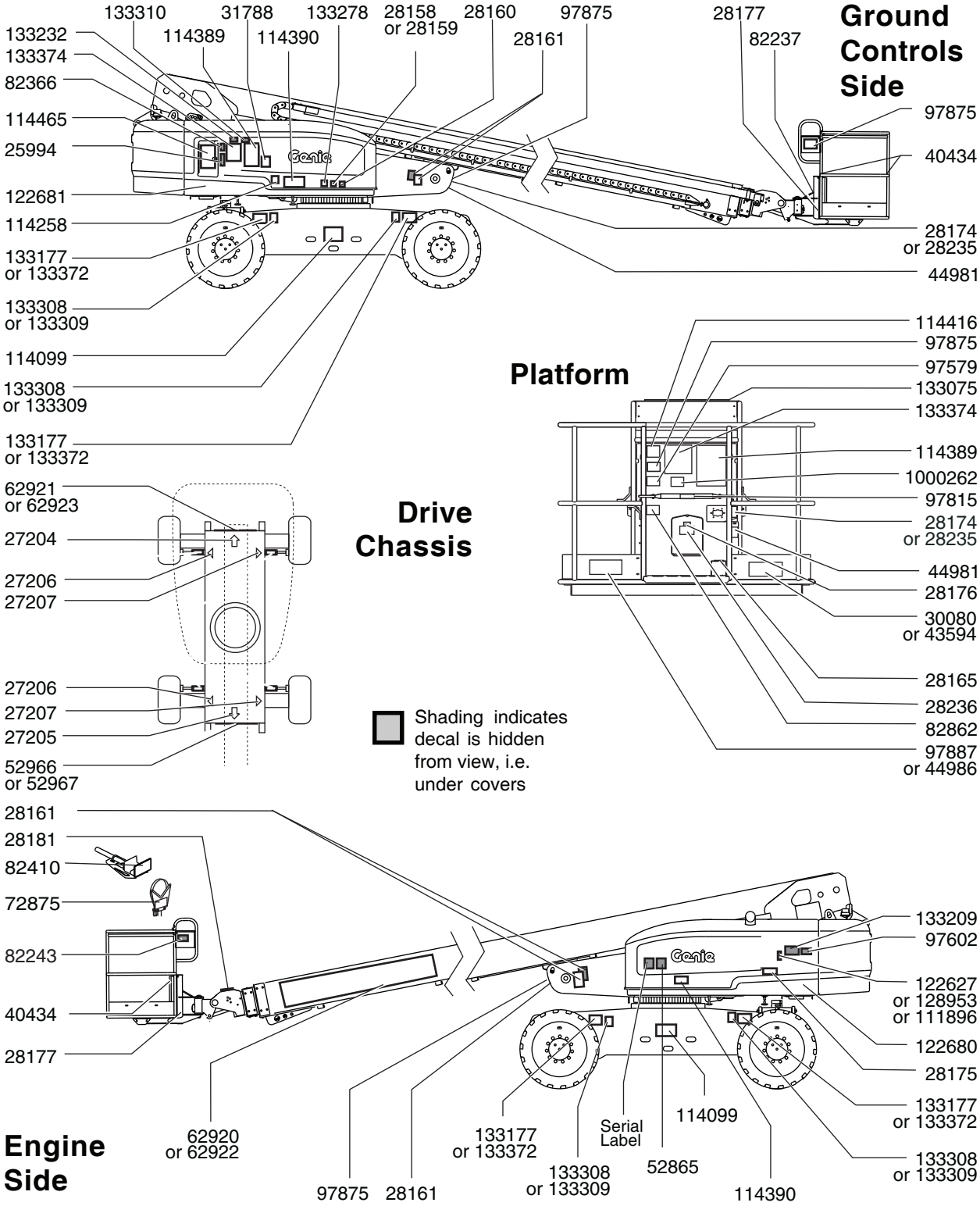
Inspeções

Inspeção dos adesivos com palavras

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Part No.	Decal Description	Quantity
25994	Notice - Shutoff Valves	1
27204	Arrow - Blue	1
27205	Arrow - Yellow	1
27206	Triangle - Blue	2
27207	Triangle - Yellow	2
28158	Label - Unleaded	1
28159	Label - Diesel	1
28160	Label - Liquid Petroleum Gas (option)	1
28161	Warning - Crushing Hazard	5
28165	Instructions - Foot Switch	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Warning - Compartment Access	1
28176	Label - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read...	1
30080	Instructions - Max Load, 227 kg	1
31788	Danger - Explosion/Burn Hazard	1
40434	Label - Lanyard Anchorage	3
43594	Instructions - Max Load, 340 kg (S-80 only)	1
44981	Label - Air Line to Platform (option)	2
44986	Instructions - Max Manual Force, 400 N, AUS	1
52865	Warning - Annual Inspection Record	1
52966	Cosmetic - 4 x 2	1
52967	Cosmetic - 4 x 4	1
62920	Cosmetic - Genie S-80	1
62921	Cosmetic - S-80	1
62922	Cosmetic - Genie S-85	1
62923	Cosmetic - S-85	1
72875	Warning - Pipe Cradle (option)	2
82237	Danger - High Voltage (option)	3
82366	Label - Chevron Rykon	1
82410	Warning - Panel Cradle (option)	2
82862	Danger - Fire Extinguisher, Welder (option)	1
97579	Danger - Tip-over Welder (option)	1
97602	Warning - Explosion Hazard	1
97815	Label - Lower Mid-rail	1
97875	Warning - Weld Line to Platform (option)	2
97887	Instructions - Max Side Force, 667 N, ANSI	1
111896	Instructions - Continental Engine Specs	1
114099	Label - Transport Diagram	2
114258	Warning - Explosion Hazard	1
114389	Danger - Safety Rules	2
114390	Danger - Electrocution Hazard	2
114416	Danger - Tip-over Hazard, Tilt Alarm	1
114465	Ground Control Panel	1
122627	Instructions - Perkins Engine Specs	1
122680	Label - Gray Strip, RH	1
122681	Label - Gray Strip, LH	1
128953	Instructions - Deutz Engine Specs	1
133075	Platform Control Panel	1
133177	Danger - Tip-over, Foam-Filled Tires	4
133209	Label - Relay Fuse Panel	1
133232	Label - Emergency Power Battery,12V	1
133278	Label - Low Sulfur Fuel (diesel models)	1
133308	Label - Wheel Load, S-80	4
133309	Label - Wheel Load, S-85	4
133310	Label - Engine Start & Controls Battery	1
133372	Danger - Tip-over, High Flotation Tires (option)	4
133374	Instructions - Operating Instructions	2
1000262	Danger - Tip-over, Platform Replacement	1

Inspeções


Ground Controls Side
133310
31788
133278
28158 or 28159
28160
97875
28177
133232
114389
114390
28161
82237
133374
82366
114465
25994
122681
114258
133177 or 133372
133308 or 133309
114099
133308 or 133309
133177 or 133372
97875
40434
28174 or 28235
44981
Platform
114416
97875
97579
133075
133374
114389
1000262
97815
28174 or 28235
44981
28176
30080 or 43594
28165
28236
82862
97887 or 44986
Drive Chassis
62921 or 62923
27204
27206
27207
27206
27207
27205
52966 or 52967
Shading indicates decal is hidden from view, i.e. under covers
28161
28181
82410
72875
82243
40434
28177
Engine Side
62920 or 62922
97875
28161
133177 or 133372
133308 or 133309
Serial Label
52865
114099
114390
133209
97602
122627 or 128953 or 111896
122680
28175
133177 or 133372
133308 or 133309

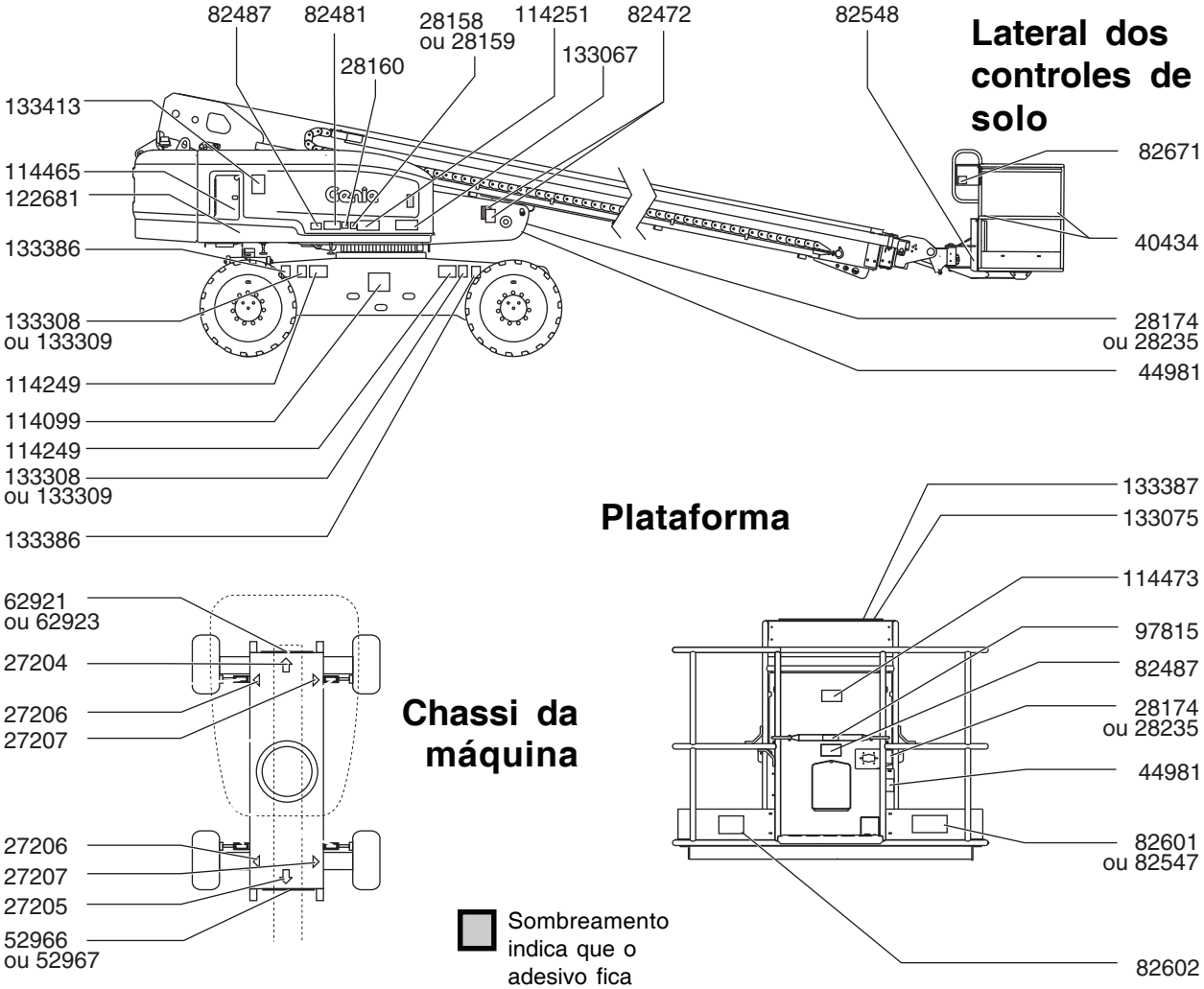
Inspeções

Inspeção dos adesivos com símbolos

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição do adesivo	Quantidade
27204	Seta - Azul	1
27205	Seta - Amarela	1
27206	Triângulo - Azul	2
27207	Triângulo - Amarelo	2
28158	Etiqueta - Sem chumbo	1
28159	Etiqueta - Diesel	1
28160	Etiqueta - Gás liquefeito de petróleo (opcional)	1
28174	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 230 V	2
28235	Etiqueta - Alimentação para a plataforma, 115 V	2
40434	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	3
44981	Etiqueta - Linha de ar para plataforma (opcional)	2
52966	Decorativa - 4 x 2	1
52967	Decorativa - 4 x 4	1
62920	Decorativa - Genie S-80	1
62921	Decorativa - S-80	2
62922	Decorativa - Genie S-85	1
62923	Decorativa - S-85	2
82472	Etiqueta - Risco de esmagamento	5
82473	Etiqueta - Acesso ao compartimento	1
82481	Etiqueta - Bateria	1
82487	Etiqueta - Acessório para elevação de tubos (opcional)	2
82487	Etiqueta - Acessório para elevação de painéis (opcional)	2
82547	Etiqueta - Carga máxima, 340 kg (somente S-80)	1
82548	Etiqueta - Giro da plataforma	2
82601	Etiqueta - Carga máxima, 227 kg	1
82602	Etiqueta - Máxima força manual, 667 N, ANSI	1
82671	Etiqueta - Linha de solda para a plataforma (opcional)	2
97815	Etiqueta - Trilho central inferior	1
114099	Etiqueta - Diagrama de transporte	2
114247	Etiqueta - Risco de queda	1
114249	Etiqueta - Especificação do pneu	4
114251	Etiqueta - Risco de explosão	1
114465	Painel de controle de solo	1
114473	Etiqueta - Alarme de inclinação	1
122680	Etiqueta - Placa cinza, RH	1
122681	Etiqueta - Placa cinza, LH	1
133067	Etiqueta - Risco de choques elétricos	2
133075	Painel de controle da plataforma	1
133308	Etiqueta - Carga na roda, S-80	4
133309	Etiqueta - Carga na roda, S-85	4
133386	Etiqueta - Pressão do pneu não marcante	4
133387	Etiqueta - Habilitação de movimento	1
133413	Etiqueta - Descida de emergência	1

Inspeções


Lateral dos controles de solo
82487
82481
28158 ou 28159
114251
82472
82548
28160
133067
133413
114465
122681
133386
133308 ou 133309
114249
114099
114249
133308 ou 133309
133386
82671
40434
28174 ou 28235
44981
Plataforma
133387
133075
114473
97815
82487
28174 ou 28235
44981
82601 ou 82547
82602
Chassi da máquina
62921 ou 62923
27204
27206
27207
27206
27207
27205
52966 ou 52967
Sombreamento indica que o adesivo fica oculto, isto é, sob as tampas
Lateral do motor
114247
40434
82548
62920 ou 62922
82671
82472
133386
133308 ou 133309
114249
114099
114249
133308 ou 133309
82472
Etiqueta de identificação
122680
82473
133067
133386

Instruções de operação



Não opere a máquina a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

2 Realize sempre uma inspeção pré-operação.

3 Realizar sempre os testes de funções antes da utilização.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Use a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades.

A utilização da máquina com outro objetivo que não seja elevar pessoal, suas ferramentas e materiais a um local aéreo de trabalho é insegura e perigosa.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles deverão ser qualificados e todos deverão cumprir as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Partida do motor



1 Nos controles de solo, coloque a chave de comando na posição desejada.

2 Verifique se os botões vermelhos de parada de emergência de controle de solo estão puxados para fora, na posição ligado.

Modelos a gasolina/GLP

3 Escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.

Modelos a diesel

3 Ao dar partida em condições de frio extremo, mova a chave de vela incandescente (se instalada) para um dos lados e segure-a por 3 a 5 segundos.

4 Mova a chave seletora de partida do motor para um dos lados. Se o motor não funcionar ou morrer, o atraso de reinício desativará a chave de partida por 3 segundos.

Todos os modelos

Se o motor não der partida após 15 segundos de acionamento, determine o motivo e conserte o defeito. Aguarde 60 segundos antes de tentar dar a partida novamente.

Em condições de frio, -6 °C ou menos, aqueça o motor por 5 minutos antes de operar para evitar danos ao sistema hidráulico.

Em condições de frio extremo, -18 °C ou menos, as máquinas devem estar equipadas com kits opcionais para partida a frio. Tentar dar partida no motor quando as temperaturas estão abaixo de -18 °C pode exigir o uso de uma bateria auxiliar.

Modelos a gasolina/GLP: Em condições de frio, -6 °C ou menos, a partida do motor deve ser dada com gasolina, o motor deve ser aquecido por 2 minutos e alterado para GLP. Se o motor estiver aquecido, é possível dar partida com GLP.

Parada de emergência

Pressione o botão vermelho de parada de emergência do solo ou da plataforma para a posição desligado, a fim de parar todas as funções e desligar o motor.

Conserte qualquer função que opere quando o botão vermelho de parada de emergência estiver pressionado.

A seleção e o acionamento dos controles de solo cancelam a ação do botão vermelho de parada de emergência da plataforma.

Controles de emergência

Utilize alimentação de emergência se a fonte de alimentação primária (motor) falhar.

1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo ou da plataforma.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Pressione a chave de pé ao acionar os controles de emergência da plataforma.

4 Simultaneamente, mantenha pressionada a chave de alimentação de emergência e ative a função desejada.



A função de movimento não funcionará com a alimentação de emergência.

Instruções de operação

Operação do solo

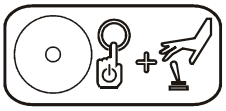
1 Coloque a chave de comando na posição de controle de solo.

2 Puxe o botão vermelho de parada de emergência para a posição ligado.

3 Modelos a gasolina/GLP: escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Dê partida no motor.

Para posicionar a plataforma



1 Mantenha pressionado o botão da função.

2 Mova a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas no painel de controle.

As funções de movimento e direção não estão disponíveis nos controles de solo.

Operação a partir da plataforma

1 Coloque a chave de comando na posição de controle da plataforma.

2 Puxe os botões vermelhos de parada de emergência de solo e da plataforma para a posição ligado.

3 Modelos a gasolina/GLP: escolha o combustível, movendo a chave seletora de combustível para a posição desejada.

4 Dê partida no motor. Não pressione a chave de pé ao dar partida no motor.

Para posicionar a plataforma

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de função ou a chave seletora apropriada, de acordo com as marcas do painel de controle.

Para dirigir

1 Pressione a chave de pé.

2 Mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção no sentido indicado pelos triângulos azuis ou amarelos
OU pressione a chave oscilante localizada na parte superior da alavanca de controle de movimento.

Utilize as setas de direção com código de cores dos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento das rodas.

Para movimentar

1 Pressione a chave de pé.

2 Aumentar a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção para o centro.

Diminuir a velocidade: mova lentamente a alavanca de controle de movimento/direção para o centro.

Parar: volte a alavanca de controle de movimento/direção para o centro ou solte a chave de pé.

Utilize as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

O movimento da máquina será restrito quando a lança estiver elevada ou estendida.

Instruções de operação

⚠ Operação em declive

Determine a capacidade de inclinação em aclive, declive e de inclinação lateral da máquina e determine o grau de inclinação.



Capacidade máxima de inclinação,
plataforma em declive
(capacidade de inclinação):
2WD: 30% (17°)
4WD: 45% (24°)



Capacidade máxima de inclinação, aclive da plataforma:
2WD: 15% (9°)
4WD: 30% (17°)



Capacidade máxima de inclinação lateral: 25% (14°)

Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada. O termo "capacidade de inclinação" aplica-se apenas à configuração de aclive com contrapeso.

Verifique se a lança está abaixo da linha horizontal e se a plataforma está entre as rodas não comandadas pela direção.

Mova a chave seletora de velocidade de movimento da máquina para o símbolo de inclinação.

Para determinar o grau de inclinação:

Calcule a inclinação com um inclinômetro digital OU adote o procedimento a seguir.

Serão necessários:

um nível de bolha;

um pedaço de madeira reto, com pelo menos 1 m de comprimento;

uma fita métrica.

Coloque o pedaço de madeira na inclinação.

No final do declive, coloque o nível de bolha na extremidade superior do pedaço de madeira e eleve a extremidade inferior do pedaço de madeira até que ele fique nivelado.

Com o pedaço de madeira nivelado, calcule a distância vertical entre a extremidade inferior do pedaço de madeira e o solo.

Divida a distância que consta na fita métrica (altura) pelo comprimento do pedaço de madeira (comprimento) e multiplique por 100.

Exemplo:



Pedaço de madeira = 3,6 m

Comprimento = 3,6 m

Altura = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3% de inclinação

Se a inclinação exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive, declive ou de inclinação lateral, a máquina deve ser içada ou transportada para cima ou para baixo do declive. Consulte a seção Transporte e elevação.

Instruções de operação

Habilitação do movimento



A lâmpada acesa indica que a lança passou de uma das rodas não comandadas pela direção e que a função de movimento foi interrompida.

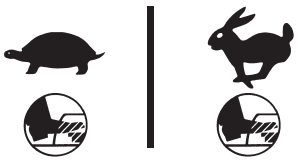
Para acionar, segure a chave de habilitação de movimento em um dos lados e mova lentamente a alavanca de controle de movimento para fora do centro.

Fique atento porque a máquina pode mover-se na direção oposta à dos controles de movimento e direção.

Utilize sempre as setas de direção com código de cores nos controles da plataforma e no chassi da máquina para identificar a direção do movimento da máquina.

Seleção da marcha lenta (rpm)

Selecione a marcha lenta (rpm) utilizando os símbolos no painel de controle.



Quando a chave de pé não estiver pressionada, o motor ficará na marcha lenta de menor rpm.

- Símbolo de tartaruga: marcha lenta baixa acionada pela chave de pé.
- Símbolo de coelho: marcha lenta alta acionada pela chave de pé.

Seleção da velocidade de operação



- Símbolo de inclinação de máquina em operação: operação de pequeno alcance para terrenos inclinados ou irregulares
- Símbolo de máquina em superfície nivelada: operação de longo alcance para velocidade máxima de operação.

Gerador (se instalado)

Para operar o gerador, mova sua chave seletora para a posição ligado.

O gerador acenderá e o motor continuará a funcionar. Pressione a chave de pé para desligar o gerador. Solte a chave de pé para ligar o gerador novamente.

Conecte uma ferramenta elétrica na tomada GFCI de alimentação da plataforma.

Para parar o gerador, mova sua chave seletora para a posição desligado.

Lâmpada de verificação do motor



Lâmpada acesa e motor desligado: identifique a máquina e retire-a de serviço.

Lâmpada acesa e motor ainda em funcionamento: entre em contato com a assistência técnica em 24 horas.

Lâmpada indicadora de máquina desnivelada



A lâmpada acesa indica que a máquina está desnivelada. Quando essa lâmpada estiver acesa, o alarme de inclinação soará. Mova a máquina para uma superfície firme e nivelada.

Lâmpada indicadora de problemas na máquina



A lâmpada acesa indica que todas as funções estão desativadas.

1 Pressione e puxe o botão vermelho de parada de emergência.

2 Abaixe e retraia a lança.

3 Identifique a máquina e retire-a de serviço. As funções não funcionam.

Desligamento do motor

Pressione o botão vermelho de parada de emergência e coloque a chave de comando na posição desligado.

Após cada utilização

1 Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego.

2 Retraia e desça a lança até a posição retraída.

3 Gire a base giratória de modo que a lança fique entre as rodas não comandadas pela direção.

4 Coloque a chave de comando na posição desligado e remova a chave para evitar a utilização por pessoas não autorizadas.

5 Calce as rodas.

Pacote de proteção de aeronave (se instalado)

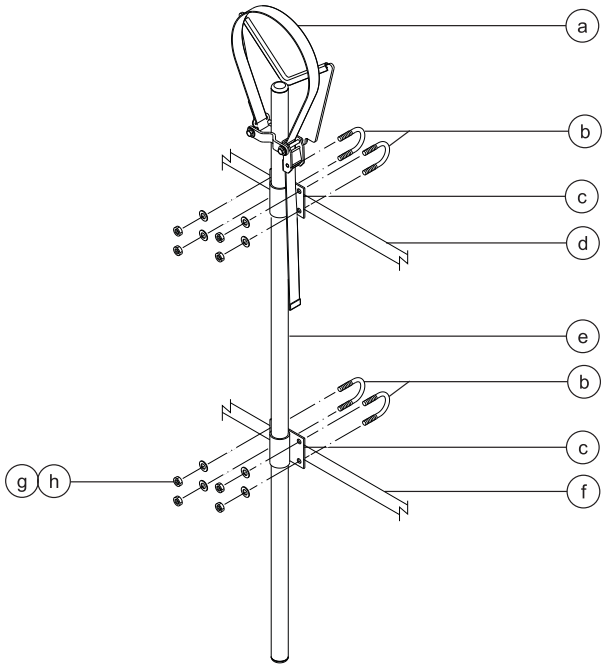
Se os amortecedores da plataforma entrarem em contato com os componentes da aeronave, a máquina desligará e nenhuma função irá operar.

Pressione o botão de cancelamento da função para operar a máquina.

Instruções de operação

Instruções do acessório para elevação de tubos

O conjunto consiste em dois acessórios para elevação de tubos posicionado na lateral da plataforma e montado nos trilhos com parafusos em forma de U.



a correia

b parafusos em U

c montagem do acessório para elevação de tubos

d trilho superior da plataforma

e solda do acessório para elevação de tubos

f trilho central da plataforma

g arruelas lisas

h porcas Nylock de 3/8 de polegada

Observe e siga estas instruções:

☑ Os acessórios para elevação de tubos devem ser instalados na parte interna da plataforma.

☑ Os acessórios para elevação de tubos não devem obstruir os controles ou a entrada da plataforma.

☑ A parte inferior do acessório para elevação de tubos deve ficar apoiada no piso da plataforma.

☑ Verifique se a plataforma está nivelada antes de instalar um acessório para elevação de tubos.

Instalação do acessório para elevação de tubos

1 Instale um acessório para elevação de tubos em cada lateral da plataforma. Consulte a ilustração à esquerda. Verifique se a parte inferior do acessório para elevação de tubos está apoiada no piso da plataforma.

2 Instale dois parafusos em forma de U na parte externa dos trilhos da plataforma através de cada montagem do acessório para elevação de tubos.

3 Prenda cada parafuso em forma de U com duas arruelas e duas porcas.

Operação do acessório para elevação de tubos

1 Verifique se as instruções de montagem e instalação do conjunto do acessório para elevação de tubos foram seguidas corretamente e se os acessórios estão presos nos trilhos da plataforma.

2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos. O comprimento da carga deve ficar paralelo ao comprimento da plataforma.

3 Centralize a carga nos acessórios para elevação de tubos.

4 Prenda a carga em cada conjunto. Passe a correia de naylon na carga. Solte a trava e deslize a correia. Aperte a correia.

5 Empurre e puxe a carga com cuidado para verificar se os acessórios e a carga estão presos.

6 Mantenha a carga presa enquanto a máquina estiver se movimentando.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga nos acessórios reduz a capacidade nominal da plataforma da máquina e deve ser considerado na carga total da plataforma.

⚠ADVERTÊNCIA Risco de tombamento. O peso do conjunto do acessório para elevação de tubos e da carga dos acessórios pode limitar o número máximo de ocupantes na plataforma.

Capacidade do acessório para elevação de tubos	
Todos os modelos	90,7 kg
Peso do conjunto do acessório para elevação de tubos	9,5 kg

Instruções de operação

Conjunto do acessório para elevação de painéis

1 Coloque o adesivo de advertência na parte frontal de cada acessório para elevação de painéis (se necessário).

2 Instale o amortecedor de borracha 1 na base do acessório. Consulte a ilustração.

3 Prenda o amortecedor com duas contraporcas de alto perfil e duas arruelas.

Instalação do acessório para elevação de painéis

1 Insira a parte do gancho nas fendas da base do acessório.

2 Enganche o acessório para elevação de painéis no tubo inferior da plataforma no local desejado.

3 Instale o amortecedor de borracha 2 na base do acessório e coloque o gancho. Consulte a ilustração.

4 Prenda com duas contraporcas de baixo perfil.

5 Se o acessório para elevação de painéis estiver instalado em um tubo de suporte do piso da plataforma, insira o parafuso em forma de U no piso, ao redor do tubo e na base do acessório.

6 Prenda o parafuso em forma de U com duas porcas e duas arruelas. Vá para a etapa 9.

7 Se o acessório para elevação de painéis não estiver instalado em um tubo de suporte do piso da plataforma, use o tubo de alumínio fornecido.

8 Coloque o tubo entre o acessório e o piso na plataforma. Insira o parafuso em forma de U no piso, ao redor do tubo e na base do acessório.

9 Repita o procedimento acima para o segundo conjunto de peças.

Instalação da espuma de proteção

1 Instale as duas peças de espuma de proteção nos trilhos da plataforma. Posicione as espumas de proteção de modo que os painéis fiquem protegidos contra o contato com os trilhos da plataforma.

Instalação da correia

1 Abra o grampo e instale-o ao redor de um tubo vertical do trilho da plataforma.

2 Insira um parafuso com uma arruela em um dos lados do grampo.

3 Instale a placa de extremidade do conjunto da correia no parafuso.

4 Insira o parafuso no outro lado do grampo.

5 Prenda com uma arruela e uma porca. Não aperte demais. A placa de extremidade deve deslizar no trilho da plataforma.

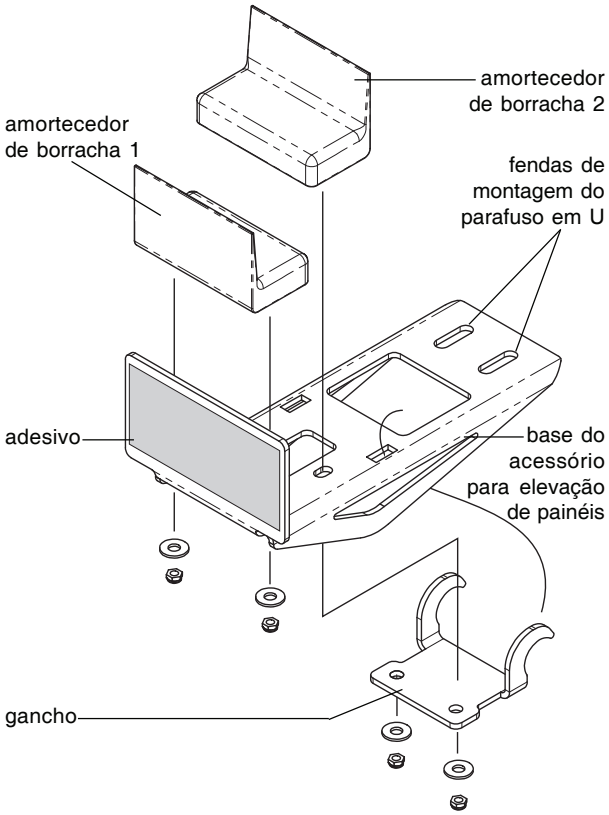
Operação do acessório para elevação de painéis

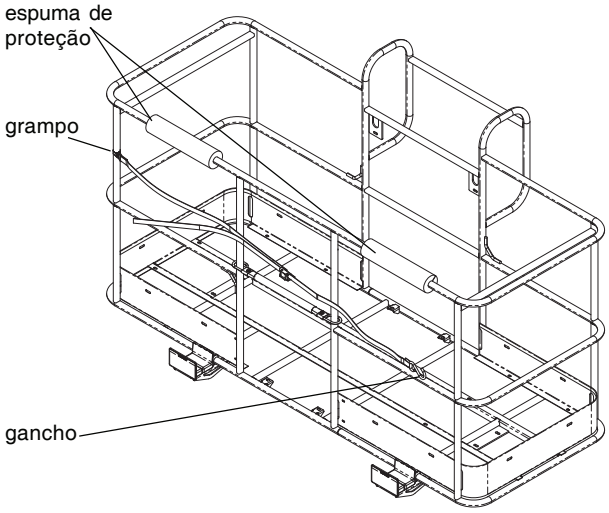
1 Prenda os dois acessórios na plataforma.

2 Coloque a carga de modo que fique apoiada nos dois conjuntos.

3 Centralize a carga na plataforma.

4 Prenda a carga na plataforma usando a correia. Aperte a correia.





Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

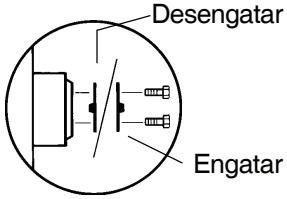
- ☑ A Genie Industries fornece estas informações de segurança como uma recomendação. Os motoristas são os únicos responsáveis por garantir a segurança das máquinas e a seleção correta do trailer de acordo com as normas do Ministério dos Transportes dos EUA, outras normas locais e a política da empresa.
- ☑ Os clientes da Genie que necessitarem transportar qualquer empilhadeira ou produto Genie devem contratar uma transportadora qualificada especializada na preparação, no carregamento e na segurança de equipamento de construção e elevação para remessa internacional.
- ☑ Somente operadores de guindastes qualificados devem realizar operações de carga ou descarga da máquina em um caminhão.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Os equipamentos Genie são muito pesados em comparação com o seu tamanho. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação. Consulte a seção Adesivos para obter a localização da etiqueta de identificação.
- ☑ Antes de transportar, verifique se a base giratória está presa com a trava de rotação. Antes de acionar a máquina, lembre-se de destravar a base giratória.
- ☑ Não movimente a máquina em um declive superior à capacidade de inclinação de subida, descida ou lateral da máquina. Consulte o item Operação em declive, na seção Instruções de operação.
- ☑ Se a inclinação da carroceria do veículo de transporte exceder a capacidade máxima de inclinação em aclive ou declive, a máquina deve ser carregada e descarregada por meio de um guindaste, como descrito. Consulte a seção Especificações para obter a capacidade de inclinação da máquina.

Configuração de roda livre para içamento

Calce as rodas para impedir que a máquina se desloque.

Modelos 2WD: libere os freios das rodas não comandadas pela direção, virando as tampas de desconexão do cubo de tração.

Modelos 4WD: libere os freios das rodas, virando as quatro tampas de desconexão do cubo de tração.



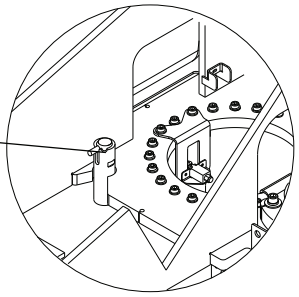
Verifique se a linha do guincho está presa de forma adequada aos pontos de amarração do chassi da máquina e se o caminho está desobstruído.

Execute os procedimentos inversos para engatar novamente os freios.

Instruções de transporte e elevação

⚠ Fixação a caminhão ou trailer para transporte

Utilize sempre o pino de trava de rotação da base giratória ao transportar a máquina.



Coloque a chave de comando na posição desligado e remova-a antes de iniciar o transporte.

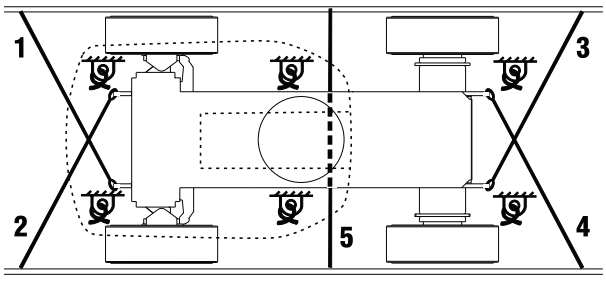
Inspecione a máquina por completo para ver se há peças frouxas ou soltas.

Fixação do chassi

Utilize correntes com grande capacidade de carga.

Utilize 5 correntes, no mínimo.

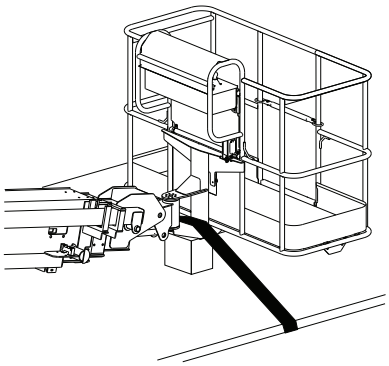
Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.



Fixação da plataforma - S-80

Coloque um bloco sob o rotor da plataforma. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

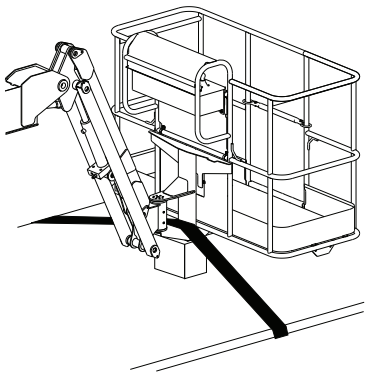
Fixe a plataforma com uma correia de nylon, através do suporte inferior da plataforma. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.



Fixação da plataforma - S-85

Coloque um bloco sob o rotor da plataforma. Não permita que o bloco entre em contato com o cilindro da plataforma.

Fixe a plataforma com uma correia de nylon, através do suporte inferior da plataforma. Ao prender a seção da lança, não pressione demais.



Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.

Instruções de elevação

Abaixe e retraia completamente a lança. Mova o jib paralelo ao solo. Remova todos os itens soltos da máquina.

Use a trava de rotação da base para fixar a base giratória.

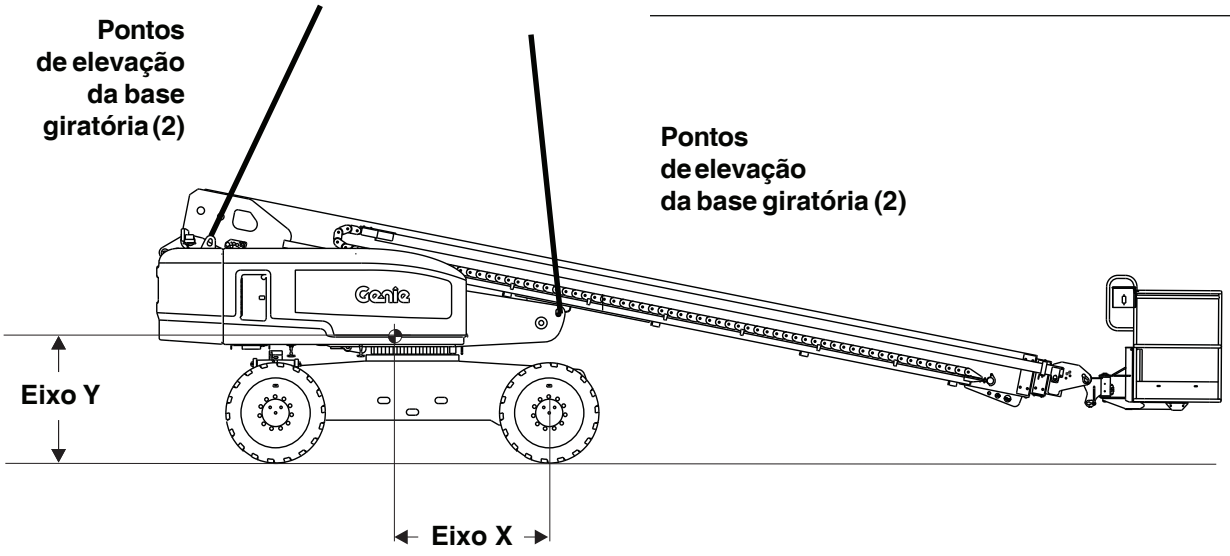
Determine o centro de gravidade da máquina, usando a tabela e a figura desta página.

Prenda o cordame somente nos pontos de elevação indicados na máquina. Os quatro pontos de elevação estão na base giratória.

Ajuste o cordame para evitar danos à máquina e para manter seu nivelamento.

Localização do centro de gravidade

	Eixo X	Eixo Y
S-80 com capacidade de 227 kg	1,56 m	1,32 m
S-80 com capacidade de 340 kg	1,62 m	1,29 m
S-85	1,59 m	1,34 m



Manutenção

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.

Legenda dos símbolos de manutenção

Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção:

Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.

Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.

Indica que o motor deve estar frio para a execução desse procedimento.

Verifique o nível de óleo do motor

A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e aumento da vida útil do motor. A operação da máquina com nível de óleo inadequado pode danificar componentes do motor.

Observação: verifique o nível do óleo com o motor desligado.

1 Verifique a vareta de nível de óleo. Adicione óleo, se necessário.

Motor Perkins 404-22	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-40
Motor Continental TME27	
Tipo de óleo	15W-40
Motor Deutz F3L 2011F	
Tipo de óleo	15W-40
Tipo de óleo - condições de frio	5W-30

Manutenção

Verifique o nível de óleo hidráulico

É fundamental para a operação da máquina manter o óleo hidráulico no nível correto. Níveis incorretos do óleo hidráulico podem danificar os componentes hidráulicos. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do óleo, o que pode indicar a existência de problemas no sistema hidráulico.

1 Verifique se a lança está na posição retraída e então inspecione o indicador de nível existente na lateral do tanque de óleo hidráulico. Adicione óleo, se necessário.

⊙ Resultado: o nível do óleo hidráulico deve estar dentro dos 5 cm superiores do indicador de nível.

Especificações do óleo hidráulico	
Tipo de óleo hidráulico	Chevron Rando equivalente a Premium MV

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor - Modelos refrigerados a fluido

A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠ Risco de queimadura. Cuidado com o fluido refrigerante e as peças quentes do motor. O contato com peças quentes do motor e/ou com o fluido refrigerante pode causar queimaduras graves.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante. Adicione fluido, se necessário.

⊙ Resultado: o nível de fluido deve estar na marca FULL (CHEIO).

Observação: não retire a tampa do radiador.

Manutenção

Verifique as baterias

Para o bom desempenho do motor e para que sua operação ocorra com segurança, é fundamental que a bateria esteja em boas condições. Níveis de fluido inadequados ou cabos e conexões danificados podem resultar em danos aos componentes do motor e em situações de risco.

⚠ Risco de choques elétricos. O contato com circuitos energizados ou ativados pode resultar em acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras jóias.

⚠ Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramamento do ácido das baterias ou contato com ele. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

1 Coloque óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Verifique se os dispositivos de fixação da bateria estão firmes no lugar.

Observação: a colocação de protetores de terminais e de uma vedação contra corrosão ajuda a eliminar a corrosão nos terminais e cabos da bateria.

Verifique a pressão dos pneus

Observação: este procedimento não precisa ser executado em máquinas equipadas com pneus com espuma.

⚠ Risco de acidentes pessoais. Um pneu inflado excessivamente pode estourar e causar acidentes pessoais graves ou morte.

⚠ Risco de tombamento. Não utilize produtos para reparo temporário de pneus furados.

Para manter a estabilidade máxima, obter melhor desempenho da máquina e minimizar o desgaste dos pneus, é fundamental manter a pressãoapropriada em todos os pneus com ar.

1 Verifique cada pneu com um manômetro. Calibre-os, se necessário.

Pressão do pneu não marcante	4,8 bar

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção na máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

Máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Especificações

Modelo	S-80
Altura máxima de trabalho	26,2 m
Altura máxima da plataforma	24,4 m
Altura máxima em posição retraída	2,8 m
Alcance horizontal máximo	21,8 m
Largura, pneus com espuma	2,5 m
Largura, pneus não-marcantes	2,6 m
Comprimento, posição retraída	11,1 m
Capacidade máxima de carga	227 kg
Capacidade máxima de carga com distribuição adequada de contrapesos	340 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	2,8 m
Raio de manobra (externo)	6,6 m
Raio de manobra (interno)	3,7 m
Interferência traseira da mesa giratória	1,4 m
Rotação da base giratória (em graus)	contínua
Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 6 Ft (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 Ft (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autonivelamento
Rotação da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	200 bar
Tensão no sistema	12 V

Dimensões dos pneus	18-625, 16 camadas FF
Tamanho do pneu não marcante	41/18LL x 22,5, 14 camadas
Altura mínima do chão	33 cm
Capacidade do tanque de combustível - Diesel	132 litros
Capacidade do tanque de combustível - Gasolina	113,6 litros
Peso (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais)	16.103 kg
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	106 dB
Velocidade de operação	
Velocidade de operação, retraída	5,4 km/h 12,2 m/8,2 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12,2 m/40 s
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 2WD	
Plataforma em aclive	30% (17°)
Plataforma em declive	15% (9°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD	
Plataforma em aclive	45% (24°)
Plataforma em declive	30% (17°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.	
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	7.210 kg
Pressão de contato dos pneus	7,03 kg/cm^2 690 kPa
Pressão no piso ocupado	1.600 kg/m^2 16,3 kPa
Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser usadas somente com fatores de segurança adequados.	

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

Modelo	S-85
Altura máxima de trabalho	27,7 m
Altura máxima da plataforma	25,9 m
Altura máxima em posição retraída	2,8 m
Alcance horizontal máximo	23,3 m
Largura, pneus com espuma	2,5 m
Largura, pneus não-marcantes	2,6 m
Comprimento, retraído	12,2 m
Capacidade máxima de carga	227 kg
Velocidade máxima do vento	12,5 m/s
Distância entre eixos	2,8 m
Raio de manobra - externo	6,6 m
Raio de manobra (interno)	3,7 m
Interferência traseira da mesa giratória	1,4 m
Rotação da base giratória (em graus)	contínua
Controles	12 V CC proporcional
Dimensões da plataforma, 6 Ft (comprimento x largura)	1,8 m x 76 cm
Dimensões da plataforma, 8 Ft (comprimento x largura)	2,4 m x 91 cm
Nivelamento da plataforma	autoniveladora
Giro da plataforma	160°
Tomada CA na plataforma	padrão
Pressão hidráulica, máxima (funções da lança)	200 bar
Tensão no sistema	12 V

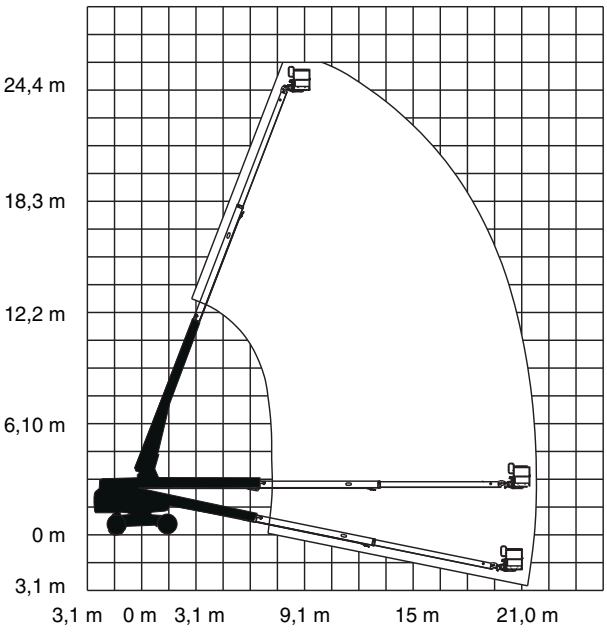
A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Dimensões dos pneus	18-625, 16 camadas FF
Tamanho do pneu não marcante	41/18LL x 22,5, 14 camadas
Altura mínima do chão	33 cm
Capacidade do tanque de combustível - Diesel	132 litros
Capacidade do tanque de combustível - Gasolina	113,6 litros
Peso (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais)	17.237 kg
Emissões de ruídos pelo ar Nível máximo do som em estações de trabalho de operação normal (peso A)	106 dB
Velocidades de operação	
Velocidade de operação, retraída	5,4 km/h 12,2 m/8,2 s
Velocidade de operação, elevada ou estendida	1,1 km/h 12 m/44 s
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 2WD	
Plataforma em aclive	30% (17°)
Plataforma em declive	15% (9°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Capacidade máxima de inclinação, posição retraída, 4WD	
Plataforma em aclive	45% (24°)
Plataforma em declive	30% (17°)
Inclinação lateral	25% (14°)
Observação: a capacidade de inclinação está sujeita às condições do solo e à tração adequada.	
Informações sobre carga no piso	
Carga nos pneus, máxima	7.961 kg
Pressão de contato dos pneus	7,03 kg/cm^2 690 kPa
Pressão ocupada no piso	1.782 kg/m^2 17,5 kPa

Observação: as informações sobre carga no piso são aproximadas e não incorporam diferentes configurações de opcionais. Devem ser utilizadas somente com fatores de segurança adequados.

Especificações

Envelope de trabalho da S-80



Envelope de trabalho da S-85

